

GARANZIA
WARRANTY
GARANTIE
GARANTIE
GARANTIA
ГАРАНТИЯ
GWARANCJA
JAMSTVENI LIST
GARANTIE
ΕΓΓΥΗΣΗ
GARANTI
การรับประกันสินค้า
质保
保証書
شهادة ضمان

TERMINI DI GARANZIA

L'Azienda garantisce quanto di sua diretta fabbricazione per accertati difetti di fabbrica e/o produzione, comprese le relative finiture / rivestimenti nei termini previsti dalla legge. Inoltre l'Azienda garantisce i propri prodotti per un periodo massimo di 5 (cinque) anni alle sole ed esclusive condizioni qui indicate decorenti dalla data di acquisto da comprovarsi mediante idoneo documento fiscale (scontrino / fattura), salvo integrazioni a seguire. In vigenza di garanzia verranno pertanto eliminati gratuitamente tali vizi ad insindacabile giudizio dell'Azienda mediante riparazione del prodotto e/o sostituendo le eventuali parti danneggiate e/o mediante integrale sostituzione del prodotto stesso. Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di interventi durante gli anni coperti da garanzia, in particolare in caso di sostituzioni o cambi. In quest'ultima eventualità, il periodo di garanzia, infatti, non riparte ma continua il suo normale decorso.

La garanzia di 5 (cinque) anni non opera per i danni o malfunzionamenti:

- * conseguenti ad uso improprio e/o non conforme alle caratteristiche del prodotto e/o da un logoramento normale o danneggiamento intenzionale e dove la causa del danno è negligenza che si considera per concorso di colpa consensuale;
- * causati dal trasporto;
- * dovuti a verifiche funzionali / test sul prodotto acquistato;
- * dovuti ad urti, manomissioni, riparazioni errate e/o eseguite da personale non autorizzato;
- * causati da gelo e/o corpi estranei presenti nelle tubature;
- * emersi su componenti meccanici e/o su eventuali parti elettriche ed elettroniche per il loro uso improprio o per l'installazione avvenuta da personale non specializzato o, comunque, per installazione avvenuta non in aderenza alle istruzioni contenute nell'imballo e a eventuali disposizioni locali;
- * causati da terzi fattori (agenti atmosferici, incendi, allagamenti, calamità naturali, eventi bellici, sismosme o altro);
- * emersi sulle finiture / rivestimenti quali variazioni di colore, sfogliature, presenza di aloni, puntinature, macchie, segni / difetti dovuti alla normale usura, alle condizioni ambientali severe ove installato il prodotto e/o a urti e/o da inadeguata pulizia come da prescrizioni a seguire;
- * dovuti in ogni caso all'insosservanza delle prescrizioni tecniche e di manutenzione sotto riportate.

La garanzia inoltre:

- * non è estesa a pezzi fragili, come per esempio parti in vetro (es. lampadine) che si sono frantumati;
- * non comprende i minimi dettagli dei prodotti differenti dalle caratteristiche menzionate che non influiscono sull'utilizzo del prodotto;
- * non è applicata a infiltrazioni di sporco, getti d'acqua, soprattutto di acqua calda, deposito calcareo, danni per influenti ambientali aggressivi, prodotti chimici, pulitori;
- * non include prodotti d'esposizione e simili;
- * viene a cessare nella propria interezza se eventuali riparazioni o manutenzioni del prodotto vengono realizzate utilizzando pezzi di ricambio non originali;
- * per tutte le parti soggette ad usura (in primis ma non solo cartucce miscelatrici, vitoni aprì-chiudi, valvole di non ritorno, deviatori, batterie, filtri,...), dopo giudizio dell'Azienda, ha un periodo di validità di 2 (due) anni, sempre a decorrere dalla data di acquisto da dimostrare con idoneo documento fiscale (scontrino / fattura);
- * comprende installazioni ed uso in ambienti chiusi, ad esclusione di bagni turchi, saune, spa, aree termali e qualsiasi altro ambiente adibito a trattamenti di benessere e cura della persona;
- * è estesa anche ad ambienti esterni solo per prodotti di serie esclusive definite dall'Azienda, dove, a differenza di quanto sopra, ha validità di 2(due) anni per accertati difetti di fabbrica e/o produzione comprese le relative finiture/ rivestimenti se riconosciuti dall'Azienda, e a partire dalla data di acquisto da dimostrare con idoneo documento fiscale (scontrino / fattura).

Per l'assistenza ai sensi della presente garanzia, occorre presentare una richiesta come indicato di seguito:

- * se il prodotto è stato acquistato tramite un distributore locale autorizzato, al centro di assistenza indicato da tale distributore autorizzato; oppure
- * se il prodotto è stato acquistato direttamente dall'Azienda, tramite il suo portale online.

PRESCRIZIONI TECNICHE

- * Il prodotto in attesa di installazione deve essere opportunamente stoccato in ambienti chiusi, sufficientemente areati e con temperatura tra 5°C e 32°C.
- * Al fine di garantire una lunga durata del prodotto installare a monte valvole di sezionamento per ciascuna alimentazione di rete e sistema di filtraggio verificati da personale specializzato, da pulire periodicamente.
- * Utilizzare dovuti accorgimenti durante la fase d'installazione come quanti di protezione se necessari. In ogni caso affidarsi a personale qualificato.
- * Prima dell'installazione accertarsi che il prodotto sia integro in ogni sua parte come da specifiche di vendita.
- * Non installare il prodotto in presenza di pressione dell'acqua superiore ai 5 bar (nel caso, utilizzare un riduttore di pressione dimostrabile idoneo ai requisiti normativi locali).
- * Per garantire il funzionamento ottimale del prodotto è importante che le pressioni in ingresso (acqua calda e acqua fredda) siano bilanciate con una differenza di pressione non superiore a 0,5 bar.
- * Certificare che il collaudo a fine installazione del prodotto risulti idoneo ai requisiti normativi locali, mantenendo in ogni caso una pressione massima pari a 12 bar per un periodo limitato di collaudo;
- * La temperatura dell'acqua non deve essere superiore ai 70°C.
- * Effettuare il risciacquo delle tubazioni prima di installare il prodotto; prima dell'installazione di quest'ultimo, aver inoltre prova che le tubature d'acqua di entrata vengano pulite secondo le norme locali vigenti.
- * Per l'installazione attenersi a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio allegate all'articolo evitando di danneggiarlo durante la movimentazione.
- * Terminata l'installazione del prodotto, utilizzarlo esclusivamente secondo le specifiche d'uso indicate, evitandone qualsiasi altro tipo di sollecitazione e/o movimentazione (anche minima), in primis ma non solo, per le parti non a vista e, nel caso di rubinetterie, per le parti in pressione.
- * Non collegare la messa a terra di un impianto elettrico al flessibile o ad altra conduttura idraulica correlata al prodotto.
- * Chiudere l'impianto in caso di assenza prolungata per più di ventiquattro ore.
- * Per installazioni in ambienti esterni, svuotare l'impianto dell'acqua che alimenta l'articolo, alla fine della stagione estiva prima che inizi il freddo (indicativamente quando la temperatura esterna può scendere giornalmente, nell'arco delle 24 ore, a valori al di sotto dei 5°C.). Inoltre, sempre durante il periodo invernale o in caso di severe condizioni ambientali oppure ancora in previsione di un lungo periodo di inutilizzo, coprire l'articolo con adeguata protezione affinché lo preservi dalle intemperie e dall'umidità, oppure riaperto al fine di una maggiore integrità e durabilità nel tempo dello stesso.
- * Tramite personale qualificato, una volta ogni anno effettuare completa e certificata verifica funzionale del prodotto.
- * Rifersi a personale specializzato per periodici controlli dell'impianto idrico al fine di inibire la proliferazione della legionella. Questo sempre con adempimento delle specifiche tecniche del prodotto e del presente testo di garanzia.

MANUTENZIONE, INDICAZIONI PER LA PULIZIA DEI PRODOTTI

I prodotti dell'Azienda sono manufatti di differenti materiali in aderenza a ogni esigenza di mercato, design e funzionalità. Le superfici della produzione dell'Azienda, sia per ambienti interni che esterni, sono ottenute usando i migliori materiali, approvati processi produttivi e sono costantemente valorizzate da avanzati metodi di certificazione qualitativa. La resistenza e durata di tutte le tipologie di materiale sopra menzionate, sono strettamente legate ad un uso corretto, a una buona manutenzione e all'utilizzo di prodotti e materiali di pulizia idonei a preservare le caratteristiche originali. Pertanto, il verificarsi sulle superfici di ossidazione a chiazze, depositi di calcare o ruggine, risultano essere chiari indizi di errata e mancata pulizia e non conseguenza riconducibili a difettosità e/o scarsa qualità dei materiali usati.

Per installazioni in ambienti esterni, svuotare l'impianto dell'acqua che alimenta l'articolo, alla fine della stagione estiva prima che inizi il freddo (indicativamente quando la temperatura esterna può scendere giornalmente, nell'arco delle 24 ore, a valori al di sotto dei 5°C.). Inoltre, sempre durante il periodo invernale o in caso di severe condizioni ambientali oppure ancora in previsione di un lungo periodo di inutilizzo, coprire l'articolo con adeguata protezione affinché lo preservi dalle intemperie e dall'umidità, oppure riaperto al fine di una maggiore integrità e durabilità nel tempo dello stesso.

- * Gli inquinanti esterni non possono piovere o lo stesso calcare dell'acqua di rete rimangono sotto forma di macchie sulla superficie del prodotto una volta evaporata l'acqua. E' possibile prevenire le formazioni di depositi e mantenere il Vostro prodotto pulito asciugandolo sempre con un panno morbido.
- * **NON DEVONO ESSERE UTILIZZATI DETERSIVI, SOLVENTI, AGENTI CHIMICI, SPUGNE ABRASIVE, PAGLIE METALLICHE, ALCOOL, PRODOTTI CONTENENTI CLORO O SUOI DERIVATI, ECC.** che danneggerebbero immediatamente le superfici del prodotto, compromettendone l'estetica, la lucentezza e la satinatura. PULIRE PERIODICAMENTE IL PRODOTTO ESCLUSIVAMENTE CON ACQUA E SAPONE NEUTRO ASCIUGANDOLO CON PANNO MORBIDO MONOUSO.
- * Pulire periodicamente i filtri dell'articolo oltre a quelli sopra menzionati a monte dello stesso dopo averli smontati e aver rimosso il calcare che ne ostruisce le uscite. Pulire periodicamente anche i punti di erogazione come lo strofinare leggermente a mano ove presenti gli ugelli di erogazione per liberarli dal calcare e per mantenere il diffusore pulito.
- * Quando si usa sapone spray, spruzzarlo prima su un panno pulito o su una spugna, MAI direttamente sul prodotto.
- * Maneggiare il prodotto con cura per evitare danneggiamenti di eventuali sue parti, in primis quelle realizzate con materiali preziosi e fragili.
- * Non urtare il prodotto con alcun oggetto. Eventuali danneggiamenti possono generare superfici taglienti.

L'Azienda si riserva il diritto di invalidare la garanzia nel caso non venissero rispettate le condizioni di cui sopra, accertate da un tecnico dell'Azienda. Qualsiasi modifica alla presente garanzia potrà essere rilasciata solo dall'Azienda con apposita dichiarazione scritta. La garanzia non sarà, inoltre, operante in mancanza della documentazione comprovante la data di acquisto. Eventuali danni e/o difetti di prodotti verranno eliminati in garanzia solo se l'articolo oggetto di reclamo sarà rimesso all'Azienda nella confezione originale allegando la prova di acquisto. Questa garanzia è estesa solo ed esclusivamente per tutti i paesi in cui il prodotto garantito con la presente viene fornito direttamente dall'Azienda o tramite distribuzione locale da parte di un suo distributore autorizzato e non opera invece in alcun modo e per nessuna ragione in tutti gli altri casi, fatte salve comunque le disposizioni della normativa applicabile. Sono in ogni caso esclusi dalla garanzia i costi per il montaggio e lo smontaggio del prodotto, le trasferte e gli interventi tecnici di personale specializzato, nonché gli oneri subiti dal cliente per l'indisponibilità e/o la sospensione dell'utilizzo del prodotto. Eventuali imperfezioni nelle finiture e nei materiali naturali, non sono da considerarsi difetti, ma caratteristiche del prodotto per l'artigianalità della produzione.

La presente garanzia è regolata dalla legge italiana e, in ogni caso, non pregiudica i diritti dei consumatori garantiti dalle leggi locali, tra cui è inclusa, ma non a titolo esaustivo, la possibilità di rivolgersi al venditore per usufruire gratuitamente delle misure correttive in caso di difetti di conformità dei prodotti.

L'Azienda si riserva senza preavviso in qualunque momento di apportare modifiche tecniche oppure estetiche ai propri articoli.

WARRANTY TERMS

The Company guarantees the products it has directly manufactured for ascertained manufacturing and/or production defects, including the related finishes/coatings, within the terms established by law. In addition, the Company guarantees its products for a maximum period of 5 (five) years under the sole and exclusive conditions indicated herein, starting from the date of purchase to be proven by means of a suitable fiscal document (receipt/invoice), notwithstanding further additions. During the warranty period, the above defects shall be eliminated free of charge at the sole discretion of the Company, which shall either repair the product and/or replace any damaged parts and/or the entire product. The warranty period shall not be extended in the event of claims during the warranty period, in particular in case of replacements or substitutions. In the latter event, the warranty period shall not restart but rather shall continue from the date of original purchase.

The 5 (five) year warranty does not apply to damage or malfunctions:

- due to use considered improper and/or nonconforming to the product features and/or maintenance defects and/or regular wear or intentional damage and if the damage is caused by contributory negligence;
- caused by transport;
- due to functional checks / tests on the purchased product;
- due to impact, tampering, poor repairs and/or repairs carried out by unauthorised staff;
- caused by freezing and/or foreign impurities in the piping;
- observed on mechanical components and/or any electrical or electronic parts due to their improper use or due to installation carried out by unskilled staff, or, in any case, installation not carried out according to the instructions in the packaging and any local provisions;
- caused by external factors (atmospheric agents, fires, flooding, natural disasters, wartime events, riots or other);
- observed on finishes / coatings such as colour variations, flaking, presence of halos, pitting, stains, marks, defects due to regular wear in the severe environmental conditions where the product is installed, and/or shock and/or unsuitable cleaning as per the provisions below;
- due to non-compliance with the technical and maintenance provisions indicated hereafter.

Moreover, the warranty:

- does not cover fragile parts, such as for example glass parts (i.e. light bulbs) that have been crushed;
- does not include the minute details of products differing from the described characteristics, which have no effect on the product's use;
- does not apply to dirt infiltrations, blasts of water, especially hot water, limescale deposits, damage due to aggressive environmental factors, chemical products, cleaners;
- does not include display products and similar;
- is totally annulled if the product is repaired or serviced using spare parts other than original ones;
- in the case of all parts subject to wear (above all but not limited to mixer cartridges, open-close head valves, non-return valves, diverters, batteries, filters...), further to an assessment by the Company, the warranty shall be valid for a period of 2 (two) years, always with effect from the date of purchase indicated on the valid receipt/invoice;
- covers installation and use in closed environments, except for Turkish baths, saunas, spas, spa areas and any other space set up for wellness treatments and personal care;
- also covers outdoor environments only for exclusive standard products defined by the Company, which, unlike that stated above, shall be valid for 2 (two) years for acknowledged factory and/or manufacturing defects including the relative finishes / coatings if acknowledged by the Company, and with effect from the date of purchase indicated on the valid receipt/invoice;

For service under this warranty, a request shall be made as follows:

- if the product was purchased through a local authorised distributor, to the service centre indicated by such an authorised distributor; or
- if the product was purchased directly from the Company, via its online portal.

TECHNICAL PROVISIONS

- Whilst awaiting installation, the product must be appropriately stored in closed environments, sufficiently ventilated and with a temperature between 5°C and 32°C.
- In order to guarantee the long service life of the product, install shut-off valves upstream for each mains supply and a filtering system checked by personnel, which must be regularly cleaned.
- Take all necessary precautions during installation, such as the use of safety gloves if necessary. In any case, use qualified personnel.
- Before installation, make sure that every part of the product is intact as per the sales specifications.
- Do not install the product if the water pressure is higher than 5 bar (in case of higher pressure, it is advisable to use a pressure reducer compliant with local provisions).
- To ensure that the product operates optimally, it is essential that the inlet pressures (hot and cold water) are balanced with a pressure difference of no more than a Δp of 0.5 bar.
- Certify that the product installation test report complies with local provisions, in any case maintaining a maximum pressure of 12 bar for a limited period during testing.
- The water temperature should not be higher than 70°C.
- Rinse the pipes before installing the product; before installing the latter, also check that the inlet water pipes have been cleaned in accordance with local regulations.
- For its installation, follow what is indicated in the assembly instructions attached to the item, avoiding damaging it during handling.
- After installing the product, use it exclusively according to the specifications indicated, avoiding any other type of stress and/or movement (even minimal), first of all but not only, for the concealed parts and, in the case of taps, for the pressurised parts.
- Do not connect the earthing of an electric installation to a flexible hose or other water pipeline linked to the product.
- Turn the system off in case of prolonged absence for more than twenty-four hours.
- For outdoor installations, empty the water system used to supply the product at the end of the summer season, before the cold starts (indicatively when the outdoor temperature starts to fall, within a 24-hour period, to values below 5°C). Moreover, during the winter period or in any case in severe environmental conditions, or in anticipation of a long period of non-use, cover the product with suitable protection to safeguard it against bad weather and humidity, or remove it to ensure its improved condition and durability over time.
- Arrange for qualified personnel to carry out a complete and certified functional test on the product each year.
- Arrange for specialised personnel to carry out regular checks on the plumbing system in order to prevent the spread of legionella. Ensure the technical specifications of the product and this warranty are nonetheless always fulfilled.

MAINTENANCE: PRODUCT CLEANING INSTRUCTIONS

The Company's products are manufactured in different materials to suit all market, design and functionality needs. The surfaces of the products manufactured by the Company, for both indoor and outdoor environments, are obtained using the best materials and approved production processes and they are constantly enhanced by advanced quality certification methods.

The resistance and durability of all the types of material mentioned above are closely linked to proper use, good maintenance and the use of suitable cleaning materials and products that preserve the original characteristics. Therefore, the appearance of spots of rust or limescale deposits are clear indications of incorrect or a lack of cleaning and not the result of defects and/or poor quality of the materials used.

Therefore, in order to fully appreciate your product and preserve its aesthetic quality, consider the following:

- The pollutants found in rainwater or the limescale in mains water remain in the form of stains on the surface of the product once the water has evaporated. It is possible to prevent the formation of deposits and keep your product clean by always drying it with a soft cloth.
- DETERGENTS, SOLVENTS, CHEMICAL AGENTS, ABRASIVE SPONGES, WIRE WOOL, ALCOHOL, PRODUCTS CONTAINING CHLORINE AND ITS DERIVATIVES, ETC. MUST NOT BE USED as these may irreparably damage the product surfaces, thus compromising their aesthetic qualities, brightness and satin finish. REGULARLY CLEAN THE PRODUCT WITH ONLY WATER AND A NEUTRAL SOAP, WIPING IT DRY WITH A SOFT DISPOSABLE CLOTH.
- Regularly clean the filters upstream of the product, in addition to those mentioned above, after having disassembled them and removed the limescale obstructing the outlets. Regularly clean the distribution points too, for example, by slightly rubbing the distribution nozzles so as to free them of any limescale and keep the diffuser clean.
- When using spray-on soap, spray it onto a clean cloth or sponge, NEVER directly on the product.
- Handle the product with care to avoid damaging any of its parts, especially those made with precious and fragile materials.
- Do not hit the product with any object. Any damage can generate sharp surfaces.

The company reserves the right to invalidate the warranty if the aforementioned conditions, assessed by a Company technician, are not satisfied. Changes to this warranty can be made only by the Company by way of a specific written declaration. Furthermore, the warranty shall not be valid in the absence of proof of purchase. Any product damage and/or defects shall be eliminated under warranty only if the item to which the claim refers is returned to the Company in its original packaging together with the proof of purchase. This warranty is valid only and exclusively in the countries where the product guaranteed herein is supplied directly by the Company or through local distribution by one of its authorised distributors, and is not valid in any other case, in any way or for any reason whatsoever, subject in any case to the provisions of the regulations in force. The cost of product assembly and disassembly, travel and technical servicing by specialised staff, as well as any costs sustained by the customer due to the non-availability and/or suspension of the product's use, are in any case not covered by the warranty. Any imperfections in the finishes and raw materials shall not be considered defects, but rather features of the product due to the crafted nature of its production.

This warranty is governed by Italian law and, in any case, does not affect the rights of consumers guaranteed by local laws, including but not limited to seeking remedies directly from the seller free of charge in the event of a lack of conformity of the products.

The company reserves the right to make technical or aesthetic changes to its products at any time and without prior notice.

TERMES DE LA GARANTIE

L'entreprise garantit les produits qu'elle a directement fabriqués en cas de défauts d'usine et/ou de production constatés, y compris les finitions/couvertures relatives, dans les termes prévus par la loi. En outre, l'entreprise garantit ses produits pour une période maximale de 5 (dix) ans aux seules et uniques conditions indiquées ici, à compter de la date d'achat à prouver par un document fiscal approprié (reçu/facture), sauf complément ultérieur. Pendant cette période de garantie, ces vices seront par conséquent éliminés, à la seule discrétion de l'entreprise par une réparation du produit et/ou par un remplacement des parties endommagées et/ou par un remplacement intégral du produit. La période de garantie n'est pas prolongée en cas d'interventions au cours des années couvertes par la garantie, notamment en cas de remplacements ou d'échanges. Dans ce dernier cas, la période de garantie ne recommence pas mais suit son cours normal.

La garantie de 5 (dix) ans ne s'applique pas aux dommages ou aux dysfonctionnements :

- découlant d'un mauvais usage et/ou d'un usage non conforme aux caractéristiques du produit et/ou de défauts de maintenance et/ou d'une usure normale ou d'un endommagement intentionnel et quand la cause du dommage est une négligence qui se considère en tant que concours de faute consensuelle ;
- provoqués par le transport ;
- dus à des vérifications fonctionnelles / tests sur le produit acheté ;
- dus à des impacts, des altérations, des réparations erronées et/ou effectuées par un personnel non autorisé ;
- provoqués par le gel et/ou des corps étrangers présents dans les tuyaux ;
- survenus sur des composants mécaniques et sur d'éventuelles pièces électriques ou électroniques en raison d'un mauvais usage ou d'une installation réalisée par un personnel non spécialisé ou, en général, d'une installation non-conforme aux instructions de montage présentes dans l'emballage et aux éventuelles dispositions locales ;
- provoqués par des facteurs tiers (agents atmosphériques, incendies, inondations, catastrophes naturelles, conflits et émeutes ou autre) ;
- survenus sur les finitions / revêtements tels que variations de couleur, écailles, présence d'aéroléoles, piquetages, taches, marques / défauts dus à l'usure normale, dans les conditions environnementales rigoureuses dans lesquelles est installé le produit et/ou à des chocs et/ou à un nettoyage non conforme aux prescriptions à suivre ;
- dus à tous les cas de non-respect des prescriptions techniques et de maintenance indiquées ci-après.

Par ailleurs, la garantie :

- ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les parties en verre (ex. ampoules) qui se sont brisées ;
- ne couvre pas les moindres détails des produits différents des caractéristiques mentionnées qui n'ont pas d'influence sur l'utilisation du produit ;
- ne s'applique pas aux infiltrations de saleté, jets d'eau, et surtout d'eau chaude, dépôts de calcaire, dommages dus à des influences environnementales agressives, produits chimiques, nettoyeurs ;
- ne couvre pas les produits d'exposition et similaires ;
- cesse entièrement en cas de réparations ou de maintenances du produit réalisées avec des pièces détachées non d'origine ;
- pour toutes les parties sujettes à usure (en particulier, mais pas seulement : cartouches mélangeuses, vis d'ouverture-fermeture, clapets anti-retour, déviateurs, batteries, filtres, ...), après le jugement de l'entreprise, la période de validité de la garantie est de 2 (deux) ans, toujours à compter de la date d'achat à démontrer avec un reçu adéquat (ticket - facture) ;
- inclut uniquement les installations et utilisations dans des lieux fermés, à l'exclusion des bains turcs, saunas, spas, espaces thermaux et tout autre lieu destiné à des traitements de bien-être et de soin de la personne ;
- s'applique également à des milieux extérieurs, uniquement pour les produits de série exclusives définies par l'entreprise, où, à la différence des éléments susmentionnés, la garantie a une validité de 2(deux) ans pour les défauts constatés de fabrication et/ou de production, incluant les finitions / revêtements, s'ils sont reconnus par l'entreprise, et à partir de la date d'achat, à démontrer au moyen d'un reçu (ticket / facture) ;

Pour effectuer un entretien dans le cadre de cette garantie, une demande doit être faite comme suit :

- si le produit a été acheté par l'intermédiaire d'un distributeur agréé local, au centre de service indiqué par ce distributeur agréé ; ou
- si le produit a été acheté directement auprès de la Société, via son portail en ligne.

PRESCRIPTIONS TECHNIQUES

- Le produit en attente d'installation doit être correctement stocké dans des locaux fermés et suffisamment ventilés, à une température comprise entre 5°C et 32°C.
- Pour garantir une longue durée du produit, installer en amont des vannes d'arrêt pour chaque alimentation réseau et système de filtration vérifiés par un personnel spécialisé, à nettoyer périodiquement.
- Prendre les précautions nécessaires durant la phase d'installation tels que des gants de protection. Faire dans tous les cas appel à un personnel qualifié.
- Avant l'installation, il faut s'assurer que le produit est intact dans toutes ses parties, conformément aux spécifications de vente.
- Ne pas installer le produit en présence d'une pression d'eau supérieure à 5 bars (sinon, utiliser un réducteur de pression conforme aux exigences des réglementations locales).
- Pour garantir un fonctionnement optimal du produit, il est important que les pressions d'entrée (eau chaude et eau froide) soient équilibrées avec une différence de pression ne dépassant pas Δp 0,5 bar.
- Certifier que l'essai à la fin de l'installation du produit est adapté aux exigences des réglementations locales, en maintenant dans tous les cas une pression maximale de 12 bars pour une période limitée d'essai.
- La température de l'eau ne doit pas être supérieure à 70°C.
- Effectuer le rinçage des tuyaux avant d'installer le produit ; avant l'installation de ce dernier, vérifier par ailleurs que les tuyaux d'entrée sont nettoyés conformément aux réglementations locales en vigueur.
- Pour l'installation, suivre les instructions d'installation jointes à l'article, en évitant tout dommage pendant la manipulation.
- Une fois le produit installé, l'utiliser exclusivement selon les spécifications d'utilisation indiquées, en évitant tout autre type de sollicitation et/ou de mouvement (même minime), avant tout, mais pas seulement, pour les parties non apparentes et, dans le cas des robinets, pour les pièces sous pression.
- Ne pas connecter la mise à la terre d'un circuit électrique au flexible ou à un autre conduit hydraulique lié au produit.
- Fermer l'installation, en cas d'absence de plus de vingt-quatre heures.
- Pour des installations dans des milieux extérieurs, vider le circuit d'eau qui alimente l'article à la fin de l'été, avant que n'arrive le froid (approximativement, quand la température extérieure peut descendre en 24 heures à des valeurs inférieures à 5°C). Par ailleurs, toujours pendant l'hiver ou en cas de conditions environnementales rigoureuses, ou encore en prévision d'une longue période d'inutilisation, couvrir l'article avec une protection adéquate contre les intempéries et l'humidité, ou le retirer pour assurer une plus longue durabilité.
- Avec un personnel qualifié, effectuer une fois par an une vérification fonctionnelle complète du produit.
- Faire appel à un personnel spécialisé pour les contrôles périodiques du circuit d'eau afin d'empêcher la prolifération de légionelles. Ces contrôles doivent toujours être effectués conformément aux spécifications techniques du produit et de ce texte de garantie.

ENTRETIEN - INDICATIONS POUR LE NETTOYAGE DES PRODUITS

Les produits de l'entreprise sont des produits manufacturés en différents matériaux conformément à chaque exigence en termes de marché, de design et de fonctionnalité. Les surfaces produites par l'entreprise, pour intérieur comme pour extérieur, sont obtenues en utilisant les meilleurs matériaux et des processus de production approuvés, et sont constamment valorisées par des méthodes avancées de certification de la qualité.

La résistance et durée de tous les types de matériau indiqués ci-dessus, sont strictement liées à une utilisation correcte, à un bon entretien et à l'utilisation de produits et de matériaux de nettoyage prévus pour préserver les caractéristiques d'origine. L'apparition de taches d'oxydation, de dépôts de calcaire ou de rouille sur les surfaces, sont les indices évidents d'un nettoyage mal ou non effectué, et non pas des conséquences attribuables à des défauts et/ou à une mauvaise qualité des matériaux utilisés.

Pour apprécier par conséquent Votre produit et pour en préserver ses qualités esthétiques, suivre les conseils suivants:

- Les contaminants présents dans l'eau de pluie ou le calcaire de l'eau courante restent sous forme de taches sur la surface du produit après que l'eau se soit évaporée. Il est possible de prévenir la formation de dépôts et de maintenir votre produit propre en le séchant toujours avec un chiffon doux.
- L'UTILISATION DE DÉTERGENTS, SOLVANTS, AGENTS CHIMIQUES, ÉPONGES ABRASIVES, PAILLE DE FER, ALCOOL, DE PRODUITS CONTENANT DU CHLORE OU SES DÉRIVÉS, ETC. est interdite, car ils endommageraient irrémédiablement les surfaces du produit, et compromettraient l'esthétique, la brillance et le satinage. NETTOYER EXCLUSIVEMENT ET RÉGULIÈREMENT AVEC DE L'EAU ET DU SAVON NEUTRE ET SÈCHER AVEC UN CHIFFON DOUX À USAGE UNIQUE.
- Nettoyer périodiquement les filtres de l'article en plus des filtres mentionnés situés en amont, après les avoir démontés et après avoir éliminé le calcaire qui obstrue les sorties. Nettoyer périodiquement les points de distribution et frotter légèrement à la main au niveau des buses de distribution pour les libérer du calcaire et pour maintenir le diffuseur propre.
- En cas d'utilisation de savon en spray, NE JAMAIS le vaporiser directement sur le produit, mais sur un chiffon propre ou sur une éponge.
- Manipuler le produit avec soin pour éviter d'endommager ses parties, en particulier celles qui sont constituées de matériaux précieux et fragiles.
- Ne frapper le produit avec aucun objet. Tout dommage peut générer des surfaces tranchantes.

L'entreprise se réserve le droit d'annuler la garantie en cas de non-respect des conditions mentionnées ci-dessus, constatées par un technicien de l'entreprise. Les modifications pouvant être apportées à cette garantie seront celles effectuées par l'entreprise avec une déclaration écrite. Par ailleurs, la garantie ne pourra être prise en compte en l'absence de la documentation démontrant la date d'achat. Les dommages ou/et défauts des produits ne pourront être éliminés avec la garantie que si l'article objet de la réclamation est retourné à l'entreprise dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat. Cette garantie est valable uniquement et exclusivement dans tous les pays où le produit garanti par la présente est fourni directement par l'entreprise ou par l'un de ses distributeurs locaux agréés, et ne fonctionne en aucune manière et pour aucune raison dans tous les autres cas, sans préjudice des dispositions des normes applicables. Sans dans tous les cas exclus de la garantie les frais de montage et le démontage du produit, les déplacements et les interventions techniques d'un personnel spécialisé, ainsi que le préjudice subi par le client du fait de l'indisponibilité ou de l'interruption de l'utilisation du produit. Les imperfections dans les finitions ou dans certains matériaux naturels ne peuvent être considérées comme des défauts, mais comme une caractéristique d'un produit artisanal.

Cette garantie est régie par le droit italien et, en tout état de cause, n'affecte pas les droits des consommateurs garantis par les lois locales, y compris, mais sans s'y limiter, le recours garanti directement auprès du vendeur en cas de défaut de conformité des produits.

L'entreprise se réserve le droit d'apporter des modifications techniques ou esthétiques à ses articles, à tout moment et sans préavis.



GARANTIEBEDINGUNGEN

Das Unternehmen garantiert bei seinen selbst hergestellten Produkten für festgestellte Herstellungs- bzw. Produktionsfehler, einschließlich der damit verbundenen Oberflächen / Beschichtungen, innerhalb der gesetzlich festgelegten Bedingungen. Darüber hinaus garantiert das Unternehmen seine Produkte für einen Zeitraum von maximal 5 (fünf) Jahren unter den einzigen und ausschließlichen Bedingungen, die hier angegeben sind, beginnend ab dem Kaufdatum, das durch ein geeignetes Steuerdokument (Quittung / Rechnung) nachgewiesen werden muss, mit Ausnahme weiterer Zusätze. Im Rahmen der Garantie werden diese Mängel daher nach alleinigem Ermessen des Unternehmens kostenlos behoben, indem das Produkt repariert und / oder beschädigte Teile ersetzt wird / oder das Produkt selbst vollständig ersetzt werden. Nach Eingriffen während der Laufzeit der Garantie wird die Garantiezeit nicht verlängert, insbesondere bei Austausch und Ersatz. Im letzteren Fall wird der Beginn der Garantiezeit nicht aktualisiert, sondern die Garantie läuft normal weiter.

Die Garantie von 5 (fünf) Jahren gilt nicht für Schäden oder Fehlfunktionen:

- als Folge von unsachgemäßem Gebrauch und / oder einer Verwendung nicht in Übereinstimmung mit den Produktmerkmalen und / oder mangelhafter Wartung und / oder normalem Verschleiß oder vorsätzlicher Beschädigung und dort wo der Schaden auf Fahrlässigkeit zurückzuführen ist. Im letzteren Fall wird einvernehmliche Schuldannahme angenommen;
- bei Transportschäden;
- aufgrund von Funktionskontrollen und -Tests am erstandenen Produkt;
- verursacht durch Stöße, Änderungen, falsche bzw. durch nicht autorisierte Personen durchgeführte Reparaturen;
- aufgrund von Frost bzw. Fremdkörpern in den Rohrleitungen;
- an mechanischen Bauteilen und / oder an eventuellen elektrischen oder elektronischen Teilen aufgrund ihrer unsachgemäßen Verwendung oder Installation durch nicht spezialisiertes Personal; in jedem Fall bei Installationen, die nicht den der Verpackung beigefügten Anweisungen und den örtlichen Bestimmungen entsprechen;
- verursacht durch Diffusionsarten (Witterungseinflüsse, Brände, Überschwemmungen, Naturkatastrophen, Kriegereignisse, Unruhen oder andere);
- auf den Oberflächen / Beschichtungen aufgetretene Farbabweichungen, Abblättern, Vorhandensein von Lichthöfen, Punkten, Flecken, Markierungen / Defekten aufgrund von normalem Verschleiß, schwierigen Umgebungsbedingungen, in denen das Produkt installiert ist, und / oder Stoßen und / oder unzureichender Reinigung laut nachfolgender Anweisung;
- in jedem Fall durch die Nichtbeachtung der nachstehend angegebenen technischen Hinweise und Pflegehinweise.

Darüber hinaus greift die Garantie nicht:

- bei zerbrechlichen Teilen aus Glas (z. B. Lampen), die zerbrochen sind;
- Kleinteile der Produkte, die den angegebenen Merkmalen nicht entsprechen, allerdings keine Auswirkungen auf die Verwendung des Produkts haben;
- nicht bei Infiltration von Schmutz, Wasserstrahlen, insbesondere heißes Wasser, und Kalkablagerungen sowie Schäden durch aggressive Umwelteinflüsse, chemische Produkte und Reinigungsmittel;
- Ausstattungsstücke oder ähnliches;
- Die Garantie erlischt vollständig, wenn bei möglichen Reparaturen und Wartungseingriffen am Produkt keine Originalersatzteile verwendet werden;
- Die Garantie aller Verschleißteile (vor allem aber nicht ausschließlich Mischpatronen, Öffnungs- / Schließköpfe, Rückschlagventile, Verteiler, Batterien, Filter usw.) beträgt 2 (zwei) Jahre. Sie unterliegen der Beurteilung des Unternehmens. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum, das durch ein entsprechendes steuerliches Dokument (Beleg / Rechnung) nachgewiesen werden muss.
- Sie umfasst Installationen und die Verwendung in geschlossenen Umgebungen, ausgenommen Dampfbädern, Saunen, Spas, Thermalbereichen und andere Umgebungen, die für Wellness- und Körperpflegebehandlungen verwendet werden;
- Sie wird auch auf Aufenumbungen nur für exklusive Serienprodukte ausgedehnt, die vom Unternehmen festgelegt wurden. Im Gegensatz zu den oben angeführten Bedingungen gilt die Garantie in diesem Fall 2 (zwei) Jahre lang für festgestellte Herstellungs- und / oder Produktionsfehler einschließlich der zugehörigen Oberflächen / Beschichtungen, sofern dies vom Unternehmen anerkannt wurde. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum, das mit einem geeigneten Steuerdokument (Quittung / Rechnung) bewiesen werden muss;
- Für Serviceleistungen im Rahmen dieser Gewährleistung muss die Anfrage wie folgt gestellt werden:
 - wenn das Produkt über einen lokalen autorisierten Händler erworben wurde, an das von diesem autorisierten Händler angegebene Kundendienstzentrum; oder
 - wenn das Produkt direkt beim Hersteller erworben wurde, über dessen Online-Portal.

TECHNISCHE HINWEISE

- Das Produkt muss, solange es nicht installiert wird, in geeigneter Weise in einem geschlossenen, ausreichend belüfteten Raum bei Raumtemperaturen zwischen 5 °C und 32 °C gelagert werden.
- Um eine lange Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten, installieren Sie vorgeschaltete Absperventile für jedes Netzversorgungs- und Filtersystem, das von Fachpersonal überprüft und regelmäßig gereinigt werden muss.
- Treffen Sie während der Installationsphase die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen, z. B. Schutzhandschuhe, falls erforderlich. In jedem Fall müssen Sie sich an Fachpersonal wenden.
- Prüfen Sie vor der Installation nach, dass alle in den Verkaufsspezifikationen angegebenen Teile des Produkts vollständig vorhanden sind.
- Das Produkt darf nicht bei einem Wasserdruck über 5 bar installiert werden (in diesem Fall muss ein Druckminderer installiert werden, der den Anforderungen der lokalen Vorschriften entspricht).
- Um einen optimalen Betrieb des Produkts zu gewährleisten, ist es wichtig, dass die Eingangsdrücke (Warm- und Kaltwasser) mit einer Druckdifferenz von höchstens Δp 0,5 bar ausgeglichen sind.
- Im Zuge der Endabnahme muss zertifiziert werden, dass die Produktinstallation die lokalen Vorschriften erfüllt werden. Die Prüfung muss mit einem Druck von maximal 12 bar durchgeführt werden, der nur auf den Prüfungszeitraum begrenzt sein darf.
- Die Wassertemperatur darf 70 °C nicht überschreiten.
- Die Rohre müssen vor der Installation des Produkts gespült werden; vor der Installation der Rohre muss darüber hinaus sichergestellt werden, dass die Wasserversorgungsleitungen gemäß den gültigen lokalen Normen gereinigt werden.
- Halten Sie sich bei der Installation an die dem Artikel beigelegten Montageanleitungen und passen Sie auf, das Produkt nicht während des Handlings zu beschädigen.
- Nachdem das Produkt installiert wurde, darf es ausschließlich gemäß den Gebrauchsanweisungen verwendet werden, wobei jegliche anderweitige Beanspruchung bzw. Bewegung (auch zufällige) vermieden werden muss; dies gilt insbesondere, aber nicht nur, für die nicht sichtbaren und die unter Druck stehenden (im Falle von Armaturen) Teile.
- Die Erdung der elektrischen Anlage darf nicht an Schläuche oder andere Wasserleitungen im Zusammenhang mit dem Produkt angeschlossen werden.
- Im Falle einer längeren Abwesenheit von mehr als 24 Stunden muss die Leitung geschlossen werden.
- Im Falle einer Installation im Freien muss der Wasserkreislauf des Produkt am Ende der Sommersaison vor dem Beginn der Kälte entleert werden (d. h. wenn die Außentemperatur unterhalb von 24 Stunden täglich auf Werte unter 5 °C fällt). Darüber hinaus muss das Produkt immer während der Winterperiode oder bei schwierigen Umgebungsbedingungen oder bei längerem Nichtgebrauch mit einem angemessenen Schutz abgedeckt werden, um es vor schlechtem Wetter und Feuchtigkeit zu schützen. Im Bedarfsfall kann das Produkt aus entfernt werden, um eine bessere Integrität und Lebensdauer zu gewährleisten.
- Einmal im Jahr muss eine komplette und zertifizierte Funktionsprüfung des Produkts durch Fachleute durchgeführt werden.
- Die regelmäßigen Kontrollen der Wasseranlage müssen von Fachpersonal durchgeführt werden, um die Proliferation von Legionellen zu verhindern. Diese Kontrolle müssen immer unter Einhaltung der technischen Produktspezifikationen und der vorliegenden Garantiebedingungen durchgeführt werden.

PFLEGE, HINWEISE ZUR REINIGUNG DER PRODUKTE

Die Produkte des Unternehmens werden aus verschiedenen Materialien hergestellt, um allen Markt- Design- und Funktionsanforderungen gerecht zu werden. Die Oberflächen der Produkte des Unternehmens für den Innen- und Außenbereich werden unter Verwendung der besten Materialien und genehmigter Produktionsprozesse hergestellt und durch fortschrittliche Qualitätszertifizierungsmethoden stetig verbessert.

- Die Beständigkeit und Lebensdauer aller oben angeführten Materialien sind eng mit einem korrekten Gebrauch, einer angemessenen Wartung und der Verwendung geeigneter Reinigungsmittel und -materialien, die die ursprünglichen Eigenschaften bewahren, verbunden. Das Auftreten von fleckigen Oxidations-, Kalk- oder Rostablagerungen auf den Oberflächen sind daher eindeutige Hinweise auf eine falsche oder mangelnde Reinigung und keine Folgen, die auf Mängel und / oder schlechte Qualität der verwendeten Materialien zurückzuführen sind. Um Ihr Produkt bestmöglich nutzen zu können und die ästhetische Qualität beizubehalten, müssen Sie daher folgendes beachten:
 - Die im Regenwasser enthaltenen Schadstoffe und der im Leitungswasser enthaltene Kalk verbleiben nach dem Verdunsten des Wassers als Flecken auf der Oberfläche zurück. Sie können der Bildung von Ablagerungen entgegenwirken und Ihr Produkt sauber halten, indem Sie es immer mit einem weichen Tuch trocken wischen.
 - KEINE REINIGUNGSMITTEL, LÖSUNGSMITTEL, CHEMIKALIEN, SCHLEIFSCHWÄMME, METALLSCHWÄMME, ALKOHOL, CHLORHALTIGE PRODUKTE ODER NEBENPRODUKTE DAVON AUS. VERWENDEN. Dies würde die Oberflächen des Produkts irreparabel beschädigen und dessen Ästhetik, Glanz und Sanitärleistung beeinträchtigen. DAS PRODUKT REGELMÄSSIG AUSSCHLIESSLICH MIT WASSER UND NEUTRALER SEIFE REINIGEN UND MIT EINEM WEICHEN EINWEGTUCH TROCKNEN.
 - Neben den oben genannten Filtern müssen die vorgeschalteten Filter des Produkts regelmäßig gereinigt werden. Hierzu müssen Sie demontiert und vom Kalk befreit werden, der die Auslässe verstopft. Auch die Ausgabepunkte müssen regelmäßig gereinigt werden, z. B. durch leichtes Reiben von Hand, wenn Abgabedüsen vorhanden sind, um sie von Kalkablagerungen zu befreien und den Diffusor sauber zu halten.
 - Im Falle einer Verwendung von Sprühseife muss diese auf ein sauberes Tuch oder einen Schwamm und NIEMALS direkt auf das Produkt aufgesprüht werden.
 - Gehen Sie mit dem Produkt sorgfältig um, um zu vermeiden, dass seine Teile, vor allem die aus kostbarem und zerbrechlichem Material hergestellten Teile, beschädigt werden.
 - Stoßen Sie mit keinem Gegenstand gegen das Produkt. Eventuelle Schäden können scharfe Oberflächen verursachen.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die Garantie auszusetzen, wenn die oben genannten Bedingungen nicht erfüllt werden, was durch einen Techniker des Unternehmens festgelegt wird. Jegliche Änderung der vorliegenden Garantie kann ausschließlich durch das Unternehmen über eine entsprechende schriftliche Erklärung erfolgen. Darüber hinaus greift die Garantie nicht, wenn das Kaufdatum nicht durch eine entsprechende Dokumentation nachgewiesen werden kann. Schäden und / oder Produktmängel im Rahmen der Garantie nur dann behoben, wenn der beanstandete Artikel in der Originalverpackung mit dem Kaufnachweis an das Unternehmen zurückgesandt wird. Diese Garantie gilt einzig und allein in allen Ländern, in denen das hiermit garantierte Produkt direkt von Unternehmen oder über den lokalen Vertrieb durch einen ihrer autorisierten Händler geliefert wird. Sie findet hingegen in keiner Weise oder aus keinem Grund in allen anderen Fällen Anwendung, unbeschadet der Bestimmungen der Bestimmungen der geltenden Gesetzgebung. Die Garantie deckt nicht die Montage- und Demontagekosten des Produkts, die Anreisekosten und die Kosten für technische Eingriffe durch Fachleute. Darüber hinaus werden keine Kosten erstattet, die dem Kunden durch die Nichtverfügbarkeit und / oder die Aussetzung der Verwendung des Produkts entstehen. Eventuelle Fehler der Oberflächen und in den natürlichen Materialien werden nicht als Mängel eingestuft, sondern sind Merkmale aufgrund der handwerklichen Herstellung des Produkts.

Diese Gewährleistung unterliegt italienischem Recht und berührt in keinem Fall die durch lokale Gesetze garantierten Verbraucherrechte, einschließlich, aber nicht beschränkt auf das Recht, im Falle einer Nichtkonformität der Produkte sich direkt an den Verkäufer zu wenden, der diese kostenlos beibt.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung technische oder ästhetische Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

La Empresa garantiza lo que fabrica directamente por defectos comprobados de fábrica y/o producción, incluidos los acabados / revestimientos correspondientes en los términos previstos por la ley. Además, la Empresa garantiza sus productos por un periodo máximo de 5 (cinco) en las condiciones únicas y exclusivas indicadas en el presente documento, a partir de la fecha de compra que deberá comprarse mediante un documento fiscal adecuado (recibo / factura), salvo integraciones adicionales. Por lo tanto, durante la vigencia de la garantía serán eliminados gratuitamente tales defectos a discreción de la Empresa mediante la reparación del producto y/o sustituyendo las posibles partes dañadas y/o mediante la sustitución integral del producto mismo. El plazo de garantía no se prolongará en caso de intervenciones efectuadas durante el periodo de vigencia de la misma, particularmente en caso de sustituciones o reemplazos. En este último caso, en efecto, el periodo de garantía no se renueva sino prosigue normalmente.

La garantía de años 5 (cinco) no se aplica a daños o malos funcionamientos:

- debidos a un uso impropio y/o no conforme a las características del producto y/o a defectos de mantenimiento y/o desgaste normal o perjuicio intencional y en donde la causa del daño se considere negligencia concurrente consensual;
- causados durante el transporte;
- debidos a verificaciones funcionales / ensayos del producto adquirido;
- debidos a golpes, mala instalación, reparaciones incorrectas y/o efectuadas por personal no autorizado;
- causados por el hielo y/o cuerpos extraños presentes en las tuberías;
- de los componentes mecánicos y/o de las posibles partes eléctricas o electrónicas debidos a uso impropio de la instalación realizada por personal no especializado o, de todas formas, la instalación efectuada sin tener en cuenta las instrucciones contenidas en el embalaje y posibles disposiciones locales;
- causados por otros factores (agentes atmosféricos, incendios, inundaciones, fenómenos naturales, acontecimientos bélicos y tumultos; u otro);
- ocurridos en los acabados / revestimientos, como variaciones de color, exfoliaciones, presencia de sombras, punteados, manchas, signos / defectos debidos al normal desgaste , a las condiciones ambientales severas donde está instalado el producto y/o golpes y/o limpieza inadecuada incumpliendo a las instrucciones proporcionadas;
- debidos en cualquier caso a la inobservancia de las prescripciones técnicas y de mantenimiento proporcionadas a continuación.

La garantía:

- tampoco se extiende a las piezas frágiles, como las de cristal (por ejemplo, las bombillas) que se hayan roto;
 - no incluye los detalles mínimos de los productos diferentes de las características mencionadas que no influyen en la utilización del producto;
 - no se aplica en caso de infiltraciones de seguridad, chorros de agua, sobre todo agua caliente, residuos calcares, daños debidos a ambientes agresivos, productos químicos y detergentes;
 - no incluye productos de exposición y similares;
 - decae integralmente si las eventuales reparaciones y/o mantenimiento del producto se efectúan empleando piezas de no originales;
 - en el caso de piezas sujetas a desgaste (particularmente, aunque no sólo, el cartucho mezclador, montura abre-cierra, válvulas de no retorno, desviadores, baterías, filtros,...), bajo juicio no sindicable de la Empresa, el plazo de garantía es de 2 (dos), años a partir de la fecha de compra que tendrá que ser justificada con el correspondiente documento fiscal (cupón o factura);
 - se proporciona sólo para instalaciones y utilización en ambientes cerrados, a excepción de baños turcos, saunas, spa, zonas termales y cualquier otro ambiente utilizado para tratamientos de bienestar y cuidado personal;
 - se extiende además a ambientes exteriores solo para productos de series exclusivas definidas por la Empresa, donde, a diferencia de lo anterior, tiene validez de 2 (dos) años para comprobados defectos de fábrica y/o producción incluidos los relativos acabados/ revestimientos si son reconocidos por la Empresa, y a partir de la fecha de compra que debe demostrarse con adecuado documento fiscal (cupón / factura);
- Para obtener servicio bajo esta garantía, se deberá realizar una solicitud de la siguiente manera:
- si el producto se compró a través de un distribuidor autorizado local, al centro de servicio indicado por dicho distribuidor autorizado; o
 - si el producto se compró directamente a la empresa, a través de su portal en línea.

PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

- El producto en espera de instalación debe ser almacenado adecuadamente en ambientes cerrados, lo suficientemente ventilados y con una temperatura entre 5°C y 32°C.
- Para garantizar un plazo largo de explotación del producto instale aguas abajo válvulas de seccionamiento para cada alimentación de red y sistema de filtrado verificados por personal especializado, que tiene que ser limpiado periódicamente.
- Utilice las adecuadas precauciones durante la fase de instalación, como guantes de protección si es necesario. En cualquier caso, confíese de personal cualificado.
- Antes de la instalación, asegúrese de que el producto esté íntegro en todas sus partes según las especificaciones de venta.
- No instale el producto en presencia de presión del agua superior a los 5 bares (en este caso, utilice un reductor de presión que cumpla con los requisitos normativos locales).
- Para garantizar un funcionamiento óptimo del producto, es importante que las presiones de entrada (agua caliente y agua fría) estén equilibradas con una diferencia de presión no superior a Δp 0,5 bar.
- Certifique que el ensayo al final de la instalación del producto cumpla con los requisitos normativos locales con una presión máxima de 12 bares para un periodo limitado de ensayo.
- La temperatura del agua no debe ser superior a los 70°C.
- Enjuague las tuberías antes de instalar el producto; antes de la instalación de este último, tener además prueba de haber limpiado los tubos según lo previsto por las normas locales vigentes.
- Para la instalación, siga las instrucciones de montaje adjuntas al artículo, evitando dañarlo durante la manipulación.
- Finalizada la instalación del producto, utilízarlo exclusivamente de acuerdo con las especificaciones de uso indicadas, evitando cualquier otro tipo de esfuerzo y/o desplazamiento (incluso mínimo), principalmente, pero no solo, para las partes no visibles y, en el caso de los grifos, para las partes en presión.
- No conecte la toma de tierra de una instalación eléctrica, al flexible o a otra tubería hidráulica relacionada con el producto.
- Cierre la instalación en caso de ausencia prolongada por más de veinticuatro horas.
- Para instalaciones en ambientes externos, vacíe la instalación del agua que alimenta el artículo, al final del verano antes de que comience el frío (indicativamente cuando la temperatura externa puede bajar diariamente, durante las 24 horas, a valores por debajo de los 5°C.). Además, siempre durante el periodo invernal o en caso de condiciones ambientales severas o incluso en presencia de un largo periodo de inutilización, cubra el artículo con una protección adecuada para preservarlo de la intemperie y la humedad, o retírelo para garantizar una mayor integridad y durabilidad en el tiempo.
- Con el auxilio de personal cualificado, una vez al año, efectúe una verificación certificada y completa de las funciones del producto.
- Acuda a personal especializado para realizar revisiones periódicas del sistema de agua para inhibir la proliferación de Legionella. Todo ello siempre en cumplimiento de las especificaciones técnicas del producto y del presente texto de garantía.

MANTENIMIENTO: INDICACIONES PARA LA LIMPIEZA DE LOS PRODUCTOS

Los productos de la Empresa están fabricados con diferentes materiales para satisfacer todos los requisitos del mercado, el diseño y la funcionalidad. Las superficies de la producción de la Empresa, tanto para ambientes interiores como exteriores, se obtienen utilizando los mejores materiales, aprobados procesos de producción y se mejoran constantemente con métodos avanzados de certificación de calidad.

La resistencia y la durabilidad de todos los tipos de material mencionados arriba, están estrechamente relacionadas con un uso correcto, un buen mantenimiento y al uso de productos y materiales de limpieza adecuados para preservar las características originales. Por lo tanto, la aparición de manchas de oxidación, depósitos de cal o herrumbre en las superficies, resultan ser daños irreversibles de una limpieza errada o falta de la misma y no consecuencias debidas a defectos y/o mala calidad de los materiales utilizados.

Para apreciar completamente el producto que ha adquirido y mantener su calidad estética inalterada tenga en cuenta que:

- Los contaminantes presentes en el agua de lluvia o a la misma cal del agua de red permanecen en forma de manchas en la superficie del producto una vez que el agua se ha evaporado. Es posible prevenir las formaciones de depósitos y mantener su producto limpio secándolo siempre con un paño suave.
- NUNCA TIENEN QUE SER UTILIZADOS DETERGENTES, DISOLVENTES, AGENTES QUÍMICOS, ESPONJAS ABRASIVAS O PRODUCTOS QUE CONTENGAN CLORO O SUS DERIVADOS, ETC. que perjudicarían irremediablemente las superficies del producto, comprometiendo su estética, su brillo y el satinado. LIMPIE PERIÓDICAMENTE EL PRODUCTO EXCLUSIVAMENTE CON AGUA Y JABÓN NEUTRO Y SEQUE UTILIZANDO UN PAÑO SUAVE DESECHABLE.
- Limpie periódicamente los filtros del artículo, además de los mencionados aguas arriba del mismo, tras desmontarlos y eliminar la cal que obstruye sus salidas. Limpie también los puntos de suministro periódicamente, por ejemplo, frotando ligeramente las boquillas de suministro a mano para liberarlas de la cal y mantener limpio el dispensador.
- En el caso de que se utilice jabón spray, pulverícelo antes sobre un trapo limpio o sobre una esponja, NUNCA directamente sobre el producto.
- Maneje el producto con cuidado para evitar daños en cualquiera de sus partes, especialmente aquellas fabricadas con materiales preciosos y frágiles.
- No golpee el producto con ningún objeto. Eventuales daños pueden generar superficies cortantes.

En el caso de que se utilice jabón spray, pulverícelo antes sobre un paño limpio o sobre una esponja, NUNCA directamente sobre el producto.

La empresa se reserva el derecho de invalidar la garantía en el caso de que no se respetaran las condiciones anteriores, verificadas por un técnico de la Empresa. Cualquier modificación a la presente garantía podrá ser emitida solo por la Empresa con adecuada declaración escrita. Además, la garantía no se considerará válida faltando la documentación relativa a la fecha de compra. Posibles daños y/o defectos de los productos serán eliminados en garantía solo si el artículo objeto de la reclamación es devuelto a la Empresa en su embalaje original adjuntando el comprobante de compra. Esta garantía se extiende única y exclusivamente a todos los países donde el producto garantizado por la presente es suministrado directamente por la Empresa o a través de la distribución local por parte de un distribuidor autorizado, y no aplica de ninguna manera ni por ninguna razón en todos los demás casos, sin perjuicio de las disposiciones de la normativa aplicable. En cualquier caso se excluyen de la garantía los costes de montaje y de desmontaje, los viajes y las intervenciones del personal técnico especializado, los gastos sufridos por el cliente como consecuencia de la indisponibilidad y/o de la suspensión de la utilización del producto. Las eventuales imperfecciones de los acabados y de los materiales naturales no tienen que ser considerados defectos, sino característica del producto debida a la artesanía de la producción.

Esta garantía se rige por la legislación italiana y, en cualquier caso, no afecta a los derechos de los consumidores garantizados por las leyes locales, incluyendo, entre otros, el derecho a solicitar soluciones directamente al vendedor, sin coste alguno, en caso de falta de conformidad de los productos.

La empresa se reserva el derecho de introducir cambios técnicos o estéticos en sus productos en cualquier momento y sin previo aviso.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Компания предоставляет гарантию на произведенную на ее предприятии продукцию, в отношении установленных заводских и/или производственных дефектов, включая соответствующую отделку/покрытия в течение срока, установленного законом. Кроме того, компания предоставляет гарантию на свою продукцию в течение максимального периода 5 (пять) лет на единственных и исключительных условиях, указанных здесь, начиная с даты покупки, подтвержденной соответствующим фискальным документом (квитанцией/счетом), за исключением последующих дополнений. В соответствии с гарантией эти дефекты будут устранены бесплатно по собственному усмотрению Компании путем ремонта продукта и/или замены любых поврежденных частей и/или полной замены самого продукта. Срок действия гарантии не продлевается, а продлевается в случае вмешательства в период действия гарантии, в частности, в случае замены или изменений. В данном случае гарантийный срок действительно не продлевается, а продлевается в обычном режиме. Гарантия 5 (пять) лет не распространяется на повреждения или неисправности:

- вызванные неправильным и/или несоответствующим характеристикам изделия использованием и/или неправильным обслуживанием и/или нормальным износом или намеренным повреждением и в тех случаях, когда причина ущерба приписывается небрежности, которая рассматривается как вина по взаимному согласию;
- вызванные перевозкой;
- вызванные функциональными проверками / испытаниями приобретенного изделия;
- вызванные ударами, нарушением целостности, неправильным ремонтом и/или ремонтом, выполняемым неуполномоченным персоналом;
- вызванные морозом и/или иными телами в трубах;
- обнаруженные на механических компонентах и/или на любых электрических или электронных частях в результате их неправильной эксплуатации или установки, выполненной неспециализированным персоналом, или в результате монтажа, выполненного с нарушением инструкций, содержащихся в упаковке и несоответствующих действующим местным постановлениям;
- вызванные посторонними факторами (такими, как атмосферные осадки, пожары, наводнения, природные бедствия, военные действия и беспорядки и другие);
- обнаруженные на отделе / покупке изделия такие, как разноточность, отслаивание, наличие ржавчины, точечная коррозия, пятна, следы / дефекты, причиненные обычным износом, суровыми условиями окружающей среды, в которой установлено изделие, и/или ударами и/или несоответствующей очисткой, как указано в инструкциях;
- в любом случае вызванные несоблюдением технических требований и приведенных ниже правил обслуживания.

Гарантия также:

- не распространяется на хрупкие предметы, такие как стеклянные части (например, лампочки), которые разбилась;
- не включает наименьшие детали продукции, отличающие от указанных характеристик и не оказывающие влияние на эксплуатацию изделия;
- не действует в случае инфильтрации загрязнения, струй воды - особенно горячей воды, известковой накипи, повреждения из-за агрессивной среды, химических веществ, моющих средств;
- не включает экспозиционные изделия и тому подобное;
- полностью теряет силу в случае, если ремонт или обслуживание продукции выполнялись с использованием неоригинальных запасных частей ;
- на изнашиваемые части (в основном, но не ограничиваясь: смешивающий картридж, открывающий/закрывающий затвор, обратные клапаны, переключатели, батареи, фильтры и т.д.) по усмотрению Компании предоставляется 2-летняя гарантия, начиная с момента покупки, подтвержденной соответствующим налоговым документом (чек, счет-фактура);
- включает установку и использование в закрытых помещениях, за исключением турецких бань, саун, спа, термальных зон и любых других помещений, используемых для спа-процедур и личного ухода;

• она также распространяется на наружную средю только на экспозиционные серийные продукты, определенные Компанией, и, в отличие от вышеизложенного, действительна в течение 2 (двух) лет в отношении установленного производственного и / или заводского брака, включая соответствующие отделы / покрытия, если они признаны Компанией, и с даты покупки, подтвержденной соответствующим налоговым документом (чек / счет-фактура);

Для обслуживания в рамках настоящей гарантии запрос необходимо подать:

- если изделие было приобретено через местного официального дистрибьютора – в сервисный центр, указанный этим официальным дистрибьютором; или
- если изделие было приобретено напрямую в компании – через ее онлайн-портал.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

- До монтажа изделие необходимо хранить в закрытом, но хорошо вентилируемом помещении при температуре от 5 °C до 32 °C.
- Для обеспечения долговечности изделия установите перед каждой системой подачи и системой фильтрации отсечные клапаны, которые должны проверяться квалифицированным персоналом и периодически очищаться.
- Используйте надлежащие меры предосторожности на этапе установки, такие как защитные перчатки, при необходимости. В любом случае, обращайтесь только к квалифицированному персоналу.

• Перед монтажом убедитесь, что компоненты изделия не повреждены и соответствуют приложенной спецификации.

• Не устанавливайте изделие при давлении воды выше 5 бар (при необходимости используйте редуктор давления в соответствии с местными, нормативными положениями).

• Для обеспечения оптимальной работы изделия важно, чтобы значения давления на входе (горячей и холодной воды) были сбалансированы, при этом разница значений не должна превышать Δр 0,5 бар.

• Убедитесь в том, что проверка в конце установки изделия соответствует местным, нормативным положениям при максимальном давлении 12 баров в течении ограниченного времени испытания.

• Температура воды не должна превышать 70°C.

• Перед установкой изделия промойте трубы, до его установки также убедитесь в том, что трубы подачи воды очищаются в соответствии с местными, нормативными положениями.

• При монтаже изделия необходимо руководствоваться инструкциями из комплектного руководства по монтажу и быть аккуратными, чтобы не повредить продукт.

• После установки изделия используйте его исключительно в соответствии с указанными спецификациями, избегая любых других видов нагрузки или перемещения (даже минимального). В первую очередь, но не только, это касается скрытых частей и, в случае кранов, деталей, находящихся под давлением.

• Не подключайте заземление электрической системы к гибкому шлангу или другой водопроводной трубе, связанной с изделием.

• Закройте систему в случае продолжительного отсутствия, свыше суток.

• При установке на открытом воздухе слейте воду из системы, которая титает изделие в конце летнего сезона и до начала холодов (приблизительно, когда температура воздуха снижается ежедневно в течении 24 часа до значений ниже 5°C). Кроме того, во время зимнего периода или в случае суровых условий окружающей среды, а также если ожидается длительный период простоя, накройте изделие соответствующей защитой, чтобы сохранить его от неблагоприятных погодных условий и от влажности, а также чтобы улучшить целостность и долговечность с течением времени.

• При помощи квалифицированного персонала, каждые два года выполняйте полную и сертифицированную функциональную проверку изделия.

• Обращайтесь к специализированному персоналу для проведения периодических проверок водопроводной системы, чтобы предотвратить распространение legionellen. Это требование необходимо для соблюдения технических характеристик изделия и гарантийных условий.

УХОД, УКАЗАНИЯ ПО ОЧИСТКЕ ИЗДЕЛИЯ

Продукция компании производится из различных материалов с учетом всех потребностей рынка, конструкции и функциональности. Поверхности производства компании, как для внутреннего, так и для наружного использования, изготавливаются с использованием лучших материалов, утвержденных производственных процессов и постоянно оцениваются с использованием передовых методов сертификации качества.

Стойкость и долговечность всех типов материалов, упомянутых выше, тесно связаны с правильным использованием, хорошим уходом и использованием чистящих средств и материалов, подходящих для сохранения первоначальных характеристик. Таким образом, появление на поверхности следов окисления, известкового налета или отложений ржавчины являются явным признаком неправильной или недостаточной очистки, а не следствием дефектов или низкого качества используемых материалов.

Таким образом, чтобы в полной мере оценить приобретенную Вами продукцию и для сохранения ее эстетического вида ухаживайте следующие:

• Загрязняющие вещества, имеющиеся в дождевой воде, или известковый налет водопроводной воды остаются в виде пятен на поверхности изделия после испарения воды. Можно предотвратить образование отложений и сохранить изделие в чистоте, регулярно вытирая его мягкой тканью.

• НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА, РАСТВОРИТЕЛИ, ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА, АБРАЗИВНЫЕ ГУБКИ, МОЧАЛКИ ИЗ МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ СТРУЖКИ, СПИРТ, ВЕЩЕСТВА, СОДЕРЖАЩИЕ ХЛОР ИЛИ ЕГО ПРОИЗВОДНЫЕ И Т.Д., которые могут непоправимо повредить поверхность изделия, ухудшить его эстетику, блеск или сатинирование. ПЕРИОДИЧЕСКИ ОЧИЩАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВОДОЙ И НЕЙТРАЛЬНЫМ МЫЛОМ И ВЫТИРАЯ ОДОРАЗОВОЙ МЯГКОЙ ТКАНЬЮ.

• Помимо вышеуказанных действий периодически очищайте фильтры, установленные изделия, предварительно сняв их и очистив от известкового налета, блокирующего выпускные отверстия. Периодически также очищайте точки распределения, например, вручную протирая места расположения форсунок для очищения их от известкового налета и для поддержания чистоты распылителя воды.

• При использовании мыла-спрея, нанесите их сначала на чистую ткань или на губку, НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не непосредственно на изделие.

• Обращайтесь с изделием аккуратно, чтобы не повредить какие-либо его части, особенно те, которые изготовлены из дорогостоящих и хрупких материалов.

• Запрещается ударять по изделию какими-либо предметами. Любое повреждение изделия может привести к образованию острых поверхностей.

Компания оставляет за собой право аннулировать гарантию, если вышеуказанные условия не будут выполняться, что должно быть подтверждено техническим специалистом Компании. Любые изменения в этой гарантии могут быть сделаны Компанией только при наличии специального письменного заявления. Кроме того, гарантия не имеет силу при отсутствии документов, подтверждающих дату покупки. Любые повреждения и / или дефекты изделия будут устранены по гарантии только в том случае, если изделие, на который распространяется претензия, будет возвращен Компанией в оригинальной упаковке, приложив доказательства покупки. Данная гарантия распространяется только и исключительно на те страны, в которых изделие, на которое она предоставляется, поступает непосредственно Компанией или одним из ее авторизованных местных дистрибьюторов, и не действует, каким-либо образом и по какой-либо причине, во всех других случаях, за исключением, в любом случае, требований действующего законодательства. В любом случае гарантия не покрывает затраты на монтаж и демонтаж изделия, транспортные расходы и технические работы специализированного персонала, а также все расходы, понесенные заказчиком ввиду недоступности и/или неиспользования изделия. Любые недостатки отделки или натуральных материалов не должны считаться дефектами, а характеристиками изделия ввиду ремесленного характера продукции.

Настоящая гарантия регулируется законодательством Италии и в любом случае не влияет на права потребителей, гарантированные местными законами, включая, помимо прочего, право требовать напрямую у продавца безвозмездного устранения недостатков в случае несоответствия товара.

Компания оставляет за собой право вносить технические или эстетические изменения в свои изделия в любой момент без предварительного уведомления.

WARUNKI GWARANCJI

Firma udziela gwarancji na wytworzane bezpośrednio przez nią produkty w zakresie stwierdzonych wad fabrycznych i/lub produkcyjnych, w tym na odpowiednie wykończenia / powłoki na warunkach określonych w ustawie. Ponadto Firma udziela gwarancji na swoje produkty na okres maksymalnie 5 (pięciu) lat na wyłącznych warunkach określonych w niniejszym dokumencie, licząc od daty zakupu potwierdzonej odpowiednim dokumentem fiskalnym (paragon / faktura), z wyjątkiem późniejszych uzupełnień. W okresie gwarancyjnym stwierdzone wady będą zatem usuwane bezpłatnie, według niepodważalnej oceny Producenta, w drodze naprawy produktu i/lub wymiany ewentualnie uszkodzonych części i/lub całkowitej wymiany produktu. W przypadku wykonania interwencji na produkcie, w szczególności wymian, okres gwarancyjny nie ulega przedłużeniu. W przypadku wymiany okres gwarancyjny nie jest wznowiany, lecz jest kontynuowany zgodnie z początkowymi założeniami.

Gwarancja pięcioletnia (5) nie ma zastosowania w przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego działania:

- wynikających z użytkowania niewłaściwego i/lub niezgodnego z charakterystyką produktu i/lub z nieprawidłowej konserwacji i/lub z normalnego zużycia i/lub celowego uszkodzenia lub zaniedbania, które uznaje się za współwinę w powstaniu szkody;
- powstałych w czasie transportu;
- spowodowanych kontrolami funkcjonalnymi / testowaniem nabytego produktu;
- spowodowanych uderzeniami, manipulacjami, naprawami wykonanymi w sposób nieprawidłowy i/lub przez personel nieautoryzowany;
- spowodowanych zamarnięciem i/lub ciałami obcymi w przewodach rurowych;
- które mogą się pojawić na komponentach mechanicznych i/lub na ewentualnych częściach elektrycznych i które wynikają z ich nieprawidłowego użytkowania lub zainstalowania przez personel niewyspecjalizowany lub, w każdym wypadku, z instalacji wykonanej w sposób niezgodny z instrukcjami wskazanymi na opakowaniu i z przepisami obowiązującymi lokalnie;
- spowodowanych czynnikami trzecimi (czynnikami atmosferycznymi, pożary, powodnie, klęski naturalne, wojny, zamieszki lub inne);
- które mogą się pojawić na powłokach / warstwach wykończeniowych, m.in. zmiany koloru, pęknięcia, brudzy, zacieki, plamy, ślady /wady powstałe w czasie normalnego użytkowania, w przypadku zainstalowania produktu w surowych warunkach atmosferycznych i/lub w wyniku uderzeń i/lub nieodpowiedniego wykończenia czyszczenia, w sposób niezgodny z instrukcjami;
- spowodowanych, w każdym wypadku, nieprzestrzeganiem instrukcji technicznych i konserwacji wskazanych poniżej.

Ponadto gwarancja:

- nie pokrywa części delikatnych, jak na przykład, produktowe części szklane (np. żarówki);
- nie pokrywa minimalnych różnic w charakterystyce produktu, gdyż nie wpływają one na zamierzony sposób użytkowania produktu;
- nie ma zastosowania w następujących przypadkach: przeniknięcie zanieczyszczeń, używanie strumieni wody, zwłaszcza wody o wysokiej temperaturze, powstanie osadów z kamienia, uszkodzeń wywołanych oddziaływaniem agresywnych czynników środowiskowych, substancji chemicznych, środków czyszczących;
- nie obejmuje produktów powstających lub podobnych;
- całkowite traci ważność w przypadku gdy ewentualne naprawy lub konserwacje produktu będą wykonywane z zastosowaniem nieoryginalnych części zamiennych;
- która objęta są części ulegające zużyciu (w szczególności, lecz nie tylko, głowice do baterii, śruby mocujące, zawory zwrotne, rozdzielacze, cewki, filtry, ...), i która jest udzielana w zależności od oceny Producenta i zachowuje ważność przez okres 2 (dwóch) lat licząc od daty zakupu potwierdzonej odpowiednim dokumentem fiskalnym (paragon/faktura);
- dotyczy instalacji i użytkowania w pomieszczeniach zamkniętych za wyjątkiem łaźni parowych, saun, osrodków spa, termalnych i innych osrodków pielęgnacji urody i odnowy biologicznej;
- jest rozszerzona na środowiska zewnętrzne wyłącznie dla produktów z serii ekskluzywnych, które zostały wyraźnie określone przez Producenta, i dla których, w przeciwieństwie do warunków wskazanych powyżej, gwarancja jest udzielana na okres 2 (dwóch) lat, licząc od daty zakupu potwierdzonej odpowiednim dokumentem fiskalnym (paragon/faktura), i pokrywa uznane przez Producenta, wady fabryczne i/lub produkcyjne, łącznie z powłokami/warstwami wykończeniowymi;

Abi skorzysta z serwisu w ramach niniejszej gwarancji, przesłać wniosek, w następujący sposób:

- jeżeli produkt został zakupiony od lokalnego autoryzowanego sprzedawcy, do serwisu wskazanego przez tegoż autoryzowanego dystrybutora; lub
- jeżeli produkt został zakupiony bezpośrednio od naszej firmy, poprzez odpowiedni portal internetowy.

INSTRUKCJE TECHNICZNE

• W oczekiwaniu na instalację produkt musi być prawidłowo przechowywany w zamkniętych, wystarczająco wentylowanych pomieszczeniach o temperaturze od 5°C do 32°C.

• Aby zapewnić długi okres trwałości produktu, niezbędne jest zainstalowanie na wejściu do każdej sieci zasilającej i systemu filtrującego zaworów odcinających sprawdzonych przez wyspecjalizowany personel, które należy okresowo czyszczyć.

• W czasie instalacji, w razie potrzeby, stosować odpowiednie środki ostrożności, jak rękawice ochronne. W każdym wypadku, prace muszą być wykonane przez personel wykwalifikowany.

• Przed zainstalowaniem należy upewnić się, że produkt jest nienaruszony, zgodnie ze specyfikacją sprzedawcy.

• Nie instalować produktu w przypadku gdy ciśnienie wody w instalacji przekracza wartość 5 barów (w takim wypadku zastosować reduktor ciśnienia zgodny z przepisami obowiązującymi lokalnie).

• Aby zapewnić optymalne funkcjonowanie produktu wartości ciśnienia na wejściu (ciepłej wody i zimnej wody) muszą być odpowiednio zrównoważone, przy różnicy ciśnienia nie wyższej niż Δp 0,5 bar.

• Badanie wykonane po zakończeniu instalacji produktu należy oprzytyć odpowiednią certyfikacją dotyczącą ciśnień o wartości maksymalnie 12 bar którą osiągnięto w czasie wykonywania testu.

• Temperatura wody nie może przekroczyć 70°C.

• Przed wykonaniem instalacji produktu przepłukać przewody rurowe; ponadto przed zainstalowaniem produktu należy się upewnić, że rury dopływu wody zostały oczyszczone zgodnie z wymogami przepisów obowiązujących lokalnie.

• Podczas instalacji należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu dołączonymi do wyrobu i unikać uszkodzeń podczas przenoszenia.

• Po zainstalowaniu, produktu używać wyłącznie w sposób zgodny ze wskazaniami, unikać wstrząsów i/lub innych rodzajów przemieszczenia (także minimalnego), w szczególności, lecz nie wyłącznie, części niewidocznych i, w przypadku armatury, części znajdujących się pod ciśnieniem.

• Nie podłączać uzienienia instalacji elektrycznej do weża lub innego przewodu hydraulicznego powiązanego z produktem.

• Zamknąć instalację w przypadku długiej nieobecności, przez ponad dwadzieścia cztery godziny.

• W przypadku instalacji w środowisku zewnętrznym oprócz instalacji zasilania wody podłączoną do produktu, po zakończeniu sezonu letniego, przed nadejściem ochłodzenia (kiedy temperatura zewnętrzna może spaść, w ciągu 24 godzin, do wartości poniżej 5°C). Ponadto w czasie okresu zimowego lub w przypadku surowych warunków atmosferycznych, lub jeśli produkt nie będzie używany przez długi okres czasu, należy odpowiednio pokryć produkt, tak aby go zabezpieczyć przed działaniem warunków atmosferycznych i przenikaniem wilgoci.

• Raz w roku produkt musi być poddany pełnej i certyfikowanej kontroli funkcjonalnej, wykonywanej przez personel wykwalifikowany.

• Instalacja hydrauliczna musi być poddawana okresowym kontrolom, wykonywanym przez wyspecjalizowany personel, aby zapobiec namnażaniu się bakterii Legionella. Kontrole muszą być wykonywane w sposób zgodny z charakterystyką techniczną produktu i zgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej gwarancji.

KONSERWACJA: WSKAZANIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA PRODUKTÓW

Produkty wytwarzane przez naszą firmę są realizowane z różnych materiałów, w zależności od wymogów rynkowych, kryteriów projektowych i funkcjonalnych. Powierzchnie wytwarzane przez naszą firmę, przeznaczone zarówno do środowiska wewnętrznego i jak zewnętrznego, są realizowane z materiałów najwyższej jakości, z zastosowaniem zatwierdzonych procesów produkcyjnych, i są stale ulepszone, dzięki zaangażowanym metodom certyfikacji jakości.

Wyróżmyłsi i trwałość wszystkich wyżej wskazanych typologii materiałów zależą ściśle od właściwego użytkowania, prawidłowej konserwacji i czyszczenia za pomocą odpowiednich produktów i materiałów, zapewniających zachowanie oryginalnej charakterystyki. W związku z tym, pojawienie się śladów utlenienia, osadów kamienia lub rdzy na powierzchniach świadczy wyraźnie o nieprawidłowym czyszczeniu lub jego braku, a nie o wadliwości i/lub niskiej jakości zastosowanych materiałów.

W związku z tym, aby w pełni cieszyć się jakością produktu i aby zachować jego wysoką jakość estetyczną, należy przestrzegać wskazań podanych poniżej:

• Części zanieczyszczone obecne w wodzie zderzowej lub kamień zawarty w wodzie sieciowej, po odparowaniu wody, powodują powstawanie plam na powierzchni produktu. Tworzeniu się tego typu osadów można zapobiec poprzez utrzymywanie produktu w stanie czystości i jego osuszenie za pomocą miękkiej szmatki.

• **NIE NALEŻY UŻYWAĆ DETERGENTÓW, ROZPUSZCZALNIKÓW, SUBSTANCJI CHEMICZNYCH, GĄBEK ŚCIERNYCH I METALOWYCH, ALKOHOŁU, PRODUKTÓW ZAWIERAJĄCYCH CHLOR I JEJEGO POCHODNE, ITD.** gdyż powodują one nieodwracalne uszkodzenia na powierzchni produktu, niszczą jego estetyczny wygląd, polysk i gładkość. **DO OKRESOWEGO USTAWIENIA PRODUKTU UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE WODY Z NEUTRALNYM MYDŁEM. WYTRZEĆ ZA POMOCĄ MIĘKKIEJ SZMATKI JEDNORAZOWEGO UŻYTKU.**

• Oprócz filtrów wskazanych powyżej należy okresowo czyszczyć filtry zainstalowane na wejściu do produktu, po ich uprzednim zdemontowaniu i usunięciu kamienia, który powoduje zatykanie się wyjść. Ponadto należy okresowo czyszczyć punkty rozdzielcze. Ręcznie, lekko pocierać stęły, w których znajdują się dysze, aby usunąć z nich kamień i utrzymać dyfuzor w stanie czystości.

• W przypadku używania mydła w sprayu należy je rozpylić na czystą szmatkę lub gąbkę, **NIGDY** bezpośrednio na produkt.

• Z produktem należy obchodzić się ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia jakichkolwiek jego części, zwłaszcza tych wykonanych z drogiej i delikatnych materiałów.

• Nie uderzać w produkt żadnymi przedmiotami. Ewentualne uszkodzenia mogą prowadzić do powstania ostrych powierzchni.

Producent zastrzega sobie prawo do uźniewnienia gwarancji, w przypadku gdy kontrola wykonywana przez technika Producenta wykaze, że wskazania podane powyżej nie były przestrzegane. Jakiegokolwiek zmiany w niniejszej gwarancji mogą być wprowadzone wyłącznie przez Producenta w formie oświadczenia pisemnego. Ponadto gwarancja traci ważność w przypadku gdy nie jest oparta odpowiednim dowodem zakupu. Ewentualne uszkodzenia i/lub wady stwierdzone na produkcie zostaną usunięte w ramach obowiązującej gwarancji, wyłącznie pod warunkiem, że reklamowany produkt zostanie przekazany Producentowi w opakowaniu oryginalnym wraz z dowodem zakupu. Niniejsza gwarancja jest rozszerzona tylko i wyłącznie na kraje, w których produkt nią objęty jest bezpośrednio dostarczany przez Producenta lub w drodze lokalnej dystrybucji za pośrednictwem autoryzowanych dystrybutorów i nie ma zastosowania w jakikolwiek sposób lub z jakiegokolwiek powodu we wszystkich innych przypadkach, z zastrzeżeniem postanowień obowiązujących przepisów. W każdym wypadku gwarancja nie pokrywa jakiegokolwiek kosztów montażu i demontażu produktu, kosztów podróży i interwencji technicznych wykonywanych przez wyspecjalizowany personel oraz strat poniesionych przez klienta w związku z niedostępnością i/lub koniecznością wstrzymania używania produktu. Ewentualne niedoskonałości wykończeń i materiałów naturalnych nie mogą być uważane za wady. Są one charakterystyczną cechą produktu i są związane z zrodzinnym charakterem procesów produkcyjnych.

Niniejsza gwarancja podlega prawu wstękiemu i w żadnym przypadku nie narusza praw konsumentów przewidzianych przez przepisy lokalne, w tym między innymi prawa do bezpłatnego dochodzenia roszczeń bezpośrednio od sprzedawcy, w przypadku niezgodności produktów.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w swoich produktach, o naturze technicznej lub estetycznej, w dowolnym momencie i bez wcześniejszego powiadomienia.

JAMSTVENI UVJETI

Tvrtka jamči svoju izravnu proizvodnju za utvrđene proizvodne i/ili proizvodne nedostatke, uključujući povezane završne obrade/premaze u skladu s rokovima utvrđenim zakonom. Nadalje, tvrtka jamči za svoje proizvode najviše 5 (pet) godina pod ovdje navedenim jedini i isključivim uvjetima, počevši od datuma kupnje koji se dokazuje odgovarajućim fiskalnim dokumentom (potvrdom/računom), osim za daljnje dodaci. U jamstvenom roku, ovi će se nedostaci ukloniti besplatno po vlastitom nahođenju tvrtke popravljajući proizvoda i/ili zamjenom oštećenih dijelova i/ili potpuno zamjenom samog proizvoda. Jamstveni rok ne smije se produljivati za radove tijekom godina obuhvaćenih jamstvom, posebno u slučaju zamjene. U potonjem slučaju, jamstveni rok, u stvari, neće se ponovo pokrenuti, već nastavlja svoj ubičajen tijek.

Jamstvo od 5 (pet) godina ne odnosi se na oštećenja ili kvorove:

- * kao posljedica nepravilnog korištenja i/ili onog koji nije u skladu s karakteristikama proizvoda i/ili zbog nedostatka održavanja i/ili ubičajenog trošenja ili namjernog oštećenja i gdje je uzrok oštećenja nepažnja i smatra se konsenzualnom pogreškom;
- * uzrokovane prijevozom;
- * zbog funkcionalnih provjera / testova na kupljenom proizvodu;
- * uzrokovane udarcima, namjernim oštećenjima, pogrešnom popravkom i/ili popravkom kojeg je obavilo neovlašteno osoblje;
- * uzrokovane smrzavanjem i/ili prisustvom stranih tjelesa u cijevima;
- * mehaničkih, električnih i/ili mogućih elektronskih dijelova zbog njihove nepravilne uporabe ili zbog ugradnje koju je obavilo nestručno osoblje ili zbog ugradnje tijekom koje se nisu poštivale upute isporučene s proizvodom i bilo koje lokalne odredbe;
- * uzrokovane drugim čimbenicima (atmosferskim utjecajima, požarima, poplavama, elementarnim nepogodama, ratnim događajima i nemirima ili drugo);
- * koja su nastala na završetima /premazima kao što su varijacije boja, ljuštenje, prisutnost alona, otvora, mrlja, znakova /nedostataka zbog ubičajenog trošenja, teških uvjeta okoliša u kojima je proizvod instaliran i/ili od udaraca i/ili od neadekvatnog čišćenja kao što je propisano;
- * uzrokovane, u svakom slučaju, nepridržavanjem niže navedenih tehničkih uputa i uputa za održavanje.

Također, jamstvo:

- * se ne odnosi na lomljive dijelove poput staklenih dijelova (npr. žarulje) koji su bili slomljeni;
- * ne uključuje najsitnije detalje proizvoda, osim navedenih značajki koje ne utječu na uporabu proizvoda;
- * se ne odnosi na infiltraciju prljavštine, mlazove vode, osobito vruće vode, vapnenačke naslage, oštećenja od agresivnih utjecaja na okoliš, kemikalija, sredstava za čišćenje;
- * ne uključuje proizvode za prikazivanje i slično;
- * jamstvo će prestati u cijelosti ukoliko se bilo kakav popravak ili održavanje proizvoda provode pomoću rezervnih dijelova koji nisu originalni dijelovi;
- * za sve dijelove koji su podložni trošenju (prije svega, ali ne samo, miješalica, vijak otvori-zatvori, nepovratni ventili, preusmjerivači, baterije, filteri,...), nakon mišljenja tvrtke, vrijedi 2 (dvije) godine, uvijek od datuma kupnje što se dokazuje posebnim dokumentom (potvrda / račun);
- * pokriva samo instalacije i korištenje u zatvorenim okruženjima, osim turskih kupaonice, sauna, toplica, termalnih područja i bilo kojeg drugog okruženja koje se koristi za wellness i osobnu njegu;
- * proširena je i na vanjska okruženja samo za ekskluzivne serijske proizvode koje je definirala tvrtka, gdje, za razliku od gore navedenog, vrijedi 2 (dvije) godine za utvrđene proizvodne i/ili proizvodne nedostatke, uključujući srodne završne obloge/premaze ako ih prepoznata tvrtka, i počevši od datuma kupnje dokazom s prikladnim fiskalnim dokumentom (potvrda / račun);

Za servis u okviru ovog jamstva, zahtjev se podnosi na sljedeći način:

- * ako je proizvod kupljen putem lokalnog ovlaštenog distributera, servisnom centru koji je naveo takav ovlašten distributer; ili
- * ako je proizvod kupljen izravno od Društva, putem njegovog online portala.

TEHNIČKE UPUTE

- * Proizvod na čekanju za ugradnju mora se skladištiti na odgovarajući način u zatvorenim, provjetrenim prostorima i na temperaturi između 5 °C i 32 °C.
- * Kako biste osigurali dug vijek trajanja prije proizvoda ugradite izolacijske ventile za svaki mrežni sustav i sustav filtriranja, koji provjerava specijalizirano osoblje, radi periodičnog čišćenja.
- * Tijekom ugradnje, ako je potrebno, koristite odgovarajuće mjere predostrožnosti poput zaštitnih rukavica. U svakom se slučaju obratite se kvalificiranom osoblju.
- * Prije ugradnje provjerite cjelovitost svih dijelova proizvoda kako je navedeno u uvjetima prodaje.
- * Ne ugrađujte proizvod ako je tlak vode viši od 5 bara (u tom slučaju koristite reductor tlaka dokazivo prilagođen lokalnim regulatorima zahtjevima).
- * Kako bi se osigurao optimalan rad proizvoda, važno je da su ulazni tlakovi (topla i hladna voda) uravnoteženi s razlikom tlaka koja ne prelazi $\Delta p \approx 0,5$ bara.
- * Uvjertite se da je testiranje na kraju instalacije proizvoda u skladu sa lokalnim regulatornim zahtjevima s maksimalnim tlakom od 12 bara tijekom ograničenog razdoblja ispitivanja.
- * Temperatura vode ne smije biti viša od 70 °C.
- * Isperite cijevi prije ugradnje proizvoda; prije instalacije potonjeg, također provjerite da li su cijevi usisnih voda očišćene prema važećim lokalnim propisima.
- * Tijekom ugradnje slijedite upute za ugradnju priložene uz proizvod i pazite da ne oštetite proizvod tijekom rukovanja.
- * Nakon što je proizvod instaliran, koristite ga isključivo prema navedenim specifikacijama uporabe, izbjegavajući bilo koju drugu vrstu opterećenja i/ili rukovanja (čak i minimalne), prije svega, ali ne samo, za nevidljive dijelove i, u kućiste slavina i spojnice, za dijelove pod tlakom.
- * Nemojte spajati zmezanje električnog sustava na crijevo ili drugu hidrauličku cijev povezanu s proizvodom.
- * Zatvaranje pogona u slučaju duže odsutnosti više od dvadeset četiri sata.
- * Za vanjske instalacije, na kraju ljetne sezone prije početka hladnoće ispraznite sustav za vodu koji napaja proizvod (indikativno kada se vanjska temperatura može svakodnevno, u roku od 24 sata, spustiti na vrijednosti ispod 5 °C). Nadalje, uvijek tijekom zimskog razdoblja ili u slučaju teških uvjeta okoliša ili čak u očekivanju dugog razdoblja neaktivnosti, pokrije proizvod odgovarajućom zaštitom kako biste ga zaštitili od lošeg vremena i vlagi ili ga uklonite kako biste poboljšali integritet i trajnost istog kroz vrijeme.
- * S kvalificiranim osobljem, jednom svake godine, izvršite potpunu i potvrđenu funkcionalnu provjeru proizvoda.
- * Za povremene provjere vodnog sustava radi sprječavanja širenja legionele obratite se specijaliziranim osoblju. Provjere moraju uvijek biti u skladu s tehničkim specifikacijama proizvoda i ovim tekstom jamstva.

ODRŽAVANJE: UPUTE ZA ČIŠĆENJE PROIZVODA

Proizvodi tvrtke izrađeni su od različitih materijala u skladu s potrebama tržišta, dizajna i funkcionalnosti. Površine koje proizvodi tvrtka kako za unutarnje tako i za vanjske sredine, dobivene su korištenjem najboljih materijala, odobrenih proizvodnih procesa i stalno se poboljšavaju naprednim metodama certifikacije kvalitete. Čvrstoća i trajnost svih gore navedenih vrsta materijala usko su povezani s pravilnom uporabom, dobrim održavanjem i upotrebom sredstava za čišćenje i materijala prikladnih za očuvanje njihovih izvornih karakteristika. Stoga su pojava pjegave oksidacije, naslaga kameca ili hrđe na površinama jasni pokazatelji neispravnog ili nedostataka čišćenja, a ne posljedica koje se mogu pripisati nedostacima i/ili lošoj kvaliteti upotrijebljenih materijala.

Da biste u potpunosti cijenili svoj proizvod i sačuvali njegovu estetsku kvalitetu, uzmite u obzir sljedeće:

- * Očešćujuće tvrti prisutne u kćnici ili vpenncu iz vodovodne vode ostaju u obliku mrlja na površini proizvoda nakon što voda ispari. Moguće je spriječiti stvaranje naslaga i održavati Vaš proizvod čistim tako da ga uvijek osušite mekom krpom.
- * NE SMIJU SE KORISTITI DETERDŽENTI, OTAPALA, KEMIJSKA SREDSTVA, ABRAZIVNE SPUŽVE, METALNE ŽICE, ALKOHOL, PROIZVODI KOJI SADRŽE KLOR ILI NJEGOVE DERIVATE, ITD. koji bi nepovratno oštetili površine proizvoda, ugrožavajući njihovu estetiku, sjaj i satenski izgled. PERIODIČNO ČISTITE PROIZVOD SAMO VODOM I NEUTRALNIM SAPUNOM I OSUŠITE S MEKOM KRPOM ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU.
- * Periodično, nakon rastavljanja i uklanjanja vapnenca koji ometa izlaze, očistite filtre proizvoda i prethodnih proizvoda. Također, povremeno očistite mjesta izlaženja, laganim trljanjem rukom, tamo gdje su prisutne mlaznice za izlaženje, kako biste ih oslobodili od kameca i održavali difuzor čistim.
- * Kada koristite sapun sprv, prvo posipite na čistu krpu ili spužvu, NIKAD izravno na proizvod.
- * Pažljivo rukuajte proizvodom kako biste spriječili oštećenje bilo kojeg njegova dijela, posebno dijelova izrađenih od dragocjenih i lomljivih materijala.
- * Nemojte udarati proizvod nikakvim predmetima. Oštećenja mogu uzrokovati pojavu oštih površina.

Tvrtka zadržava pravo poništenja jamstva u slučaju da je tehničar tvrtke utvrdio nepoštovanje gore navedenih uvjeta. Bilo kakvu izmjenu ovog jamstva može izdati samo tvrtka posebno pisanim izjavom. Jamstvo neće biti važeće niti u slučaju nepostojanja dokumenata kojima se potvrđuje datum kupnje. Eventualna oštećenja i/ili nedostaci na proizvodima će biti otklonjeni u jamstvenom razdoblju samo ako je proizvod koji je predmet reklamacije dostavljen tvrtki u originalnom pakovanju uz priložen dokaz o kupnji. Ovo jamstvo se proširuje samo i isključivo na sve zemlje u kojima proizvod za koji se ovo jamstvo odnosi isporučuju izravno tvrtki ili lokalnom distribucijom od strane jednog od svojih ovlaštenih distributera i ne posluje ni na koji način i iz bilo kojeg razloga u svim drugim slučajevima, ne dovodeći u pitanje odredbe važećeg zakonodavstva. U svakom slučaju jamstvom nisu pokriveni troškovi montaže i demontaže proizvoda, obrtni troškovi i tehničke intervencije specijaliziranog osoblja, kao ni troškovi koje je kupac imao zbog nemogućnosti korištenja proizvoda. Bilo koja nepravilnost u završnoj obradi i prirodnim materijalima ne treba smatrati nedostatkom, već značajkama proizvoda zbog načina proizvodnje.

Ovo jamstvo podliježe talijanskom zakonodavstvu i ni u kojem slučaju ne utječe na prava potrošača zajamčena lokalnim zakonima, uključujući, ali ne ograničavajući se na traženje pravnog lijeka izravno od prodavatelja besplatno u slučaju neusklađenosti proizvoda.

Tvrtka zadržava pravo na tehničke ili estetske promjene svojih proizvoda u bilo kojem trenutku bez najave.

GARANTIEVOORWAARDEN

Het bedrijf garandeert zijn directe productie voor geconstateerde fabricage- en/of productiegebreken, inclusief de betreffende afwerkingen / coatings, binnen de door de wet gestelde termijnen. Verder garandeert het bedrijf de door hem vervaardigde producten, allen en uitsluitend onder de hier aangegeven voorwaarden, gedurende een maximale periode van 5 (vijf) jaar vanaf de datum van aankoop die moet worden aangehouden door middel van een geschikt fiscaal document (kassabon / factuur), met uitzondering van hierna aangegeven toevoegingen. Onder garantie vallen fouten zullen dan ook kosteloos worden verholpen tijdens de garantieperiode, op grond van het onbetwisbare oordeel van het bedrijf, dat het product zal repareren en/of de eventueel beschadigde delen zal vervangen en/of het product in zijn geheel zal vervangen. De garantieperiode wordt niet verlengd in geval van ingrepen tijdens de door de garantie gedekte jaren, met name in geval van vervangingen of rullingen. In dit laatste geval gaat de garantieperiode namelijk niet opnieuw van start maar zet zijn gewone verloop voort.

De garantie van 5 (vijf) jaar is niet van toepassing voor schade of storingen:

- als gevolg van oneigenlijk gebruik en/of gebruik dat niet in overeenstemming is met de kenmerken van het product en/of als gevolg van verkeerd uitgevoerd onderhoud en/of van gewone slijtage of opzettelijke beschadiging en waar de oorzaak van de schade veronachtzaming is die beschouwd wordt als mede-oorzakelijke consensuele nalatigheid;
- die veroorzaakt is door het transport;
- die te wijten is aan functionele controles/ testen op het gekochte product;
- die te wijten is aan stoten, onklare maken van onderdelen, verkeerde reparaties en/of reparaties die uitgevoerd zijn door niet bevoegd personeel;
- die veroorzaakt is door vorst en/of vuildeeltjes in de leidingen;
- van mechanische onderdelen en/of op eventuele elektrische of elektronische delen, wegens oneigenlijk gebruik daarvan, of omdat de installatie uitgevoerd is door niet gespecialiseerd personeel of hoe dan ook omdat de installatie uitgevoerd is zonder inachtneming van de instructies die deel uitmaken van de verpakking en zonder eventuele plaatselijke voorschriften in acht te nemen;
- die veroorzaakt is door overige factoren (weersomstandigheden, brand, overstromingen, natuurrampen, oorlogsgeweld, opstanden of andere);
- die veroorzaakt is door de afwerkingen/bekledingen, zoals kleurvanderingen, afbladderen, aanwezigheid van krings, pulsen, vlekken, tekens/defecten die te wijten zijn aan normale slijtage onder de zware omgevingsomstandigheden waarin het product is geïnstalleerd en/of stoten en/of inadequate reiniging volgens de hierna vermelde voorschriften;
- die te wijten is aan, hoe dan ook, de veronachtzaming van de hierna vermelde technische en onderhoudsvoorschriften.

De garantie:

- is bovendien niet uitgerekt tot breekbare onderdelen, zoals bijvoorbeeld onderdelen van glas (bijv. lampjes) die breken zijn;
- bevat bovendien niet de minimale details van de producten die afwijken van de genoemde kenmerken, die niet van invloed zijn op het gebruik van het product;
- is bovendien niet van toepassing op infiltraties van vuil, waterstralen, met name van warm water, kalkaanslag, schade wegens agressieve milieu-inval, chemische producten, reinigingsproducten;
- bevat geen tentoonstellingsproducten en gelijkwaardige producten;
- eindigt volledig als eventuele reparaties en onderhoudswerkzaamheden van het product gerealiseerd worden met gebruik van niet-originele reserveonderdelen;
- heeft voor alle onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage (in de eerste plaats, maar niet beperkt tot, patroon van de mengkraan, open-sluitnok, terugslagkleppen, wisselkleppen, batterijen, filters, ...), naar het oordeel van het bedrijf een geldigheidsperiode van 2 (twee) jaar, met ingang van de datum van aankoop die aangehouden moet worden met een geschikt fiscaal aankoopbewijs (kassabon/factuur);
- bevat alleen installatie en gebruik in gesloten ruimten, met uitzondering van Turkse baden, sauna's, spa's, thermen en iedere andere ruimte ingericht voor wellnessbehandelingen en persoonlijke verzorging;
- is uitgebreid naar externe ruimten alleen voor een exclusief assortiment producten bepaald door het bedrijf, met, in tegenstelling tot het bovenstaande, een geldigheid van 2 (twee) jaar ten aanzien van vastgestelde fabricage- en/of productiefouten met inbegrip van de daarbij behorende afwerkingen / bekledingen indien erkend door het bedrijf en ingaande op de dag van aankoop die aangehouden moet worden met een geschikt fiscaal aankoopbewijs (kassabon/factuur);

Voor service onder deze garantie moet als volgt een verzoek worden ingediend:

- als het product werd gekocht via een erkende lokale distributeur: stuur het verzoek naar het door de betreffende distributeur aangegeven servicecentrum; of
- als het product rechtstreeks bij het bedrijf werd gekocht, via zijn online portaal.

TECHNISCHE VOORSCHRIFTEN

- Het te installeren product moet naar behoren worden oopgemaakt in gesloten, goed geventileerde ruimtes, waar een temperatuur tussen de 5°C en 32°C heerst.
- Voor een lange levensduur van het product moeten stroomoplagen scheidingssleuven worden geïnstalleerd voor elke netvoeding en een filtersysteem geïntegreerd door gespecialiseerd personeel, dat regelmatig gereinigd moet worden.
- Tref de nodige voorzorgsmaatregelen tijdens installatie zoals het dragen van beschermende handschoenen, indien nodig. Zorg in ieder geval dat het door gekwalificeerd personeel wordt gedaan.
- Controleer vóór het installeren of alle onderdelen van het product compleet en onbeschadigd zijn, in overeenstemming met de verkoopspecificaties.
- Installeer het product niet als de waterdruk hoger is dan 5 bar (gebruik in dat geval een drukverlager waarvan aangehouden kan worden dat die voldoet aan de plaatselijke normen).
- Om een optimale werking van het product te garanderen, is het belangrijk dat de inlaatkransen (warm water en koud water) gebalanceerd zijn met een drukverschil van niet meer dan Δp 0,5 bar.
- Certificeer dat de resultaten van de testen aan het einde van de installatie van het product voldoen aan de plaatselijke normen, met een maximum druk van 12 bar, gedurende een beperkte testperiode.
- De temperatuur van het water mag niet hoger zijn dan 70°C.
- Spoel de leidingen door alvorens het product te installeren; voordat deze geïnstalleerd wordt, dient men bovendien het bewijs te hebben dat de leidingen gereinigd worden volgens de van kracht zijnde plaatselijke normen.
- Installeer het product volgens de meegeleverde montagevoorschriften en voorkom beschadiging tijdens het hanteren.
- Het product mag, na de installatie, uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met de aangegeven gebruiksspecificaties; elke andere vorm van belasting en/of verplaatsing (ook minimaal) moet vermeden worden voor, in de eerste plaats, maar niet beperkt tot, de niet-zichtbare onderdelen en, in geval van kranen en fittingen, de onderdelen onder druk.
- Sluit de aarde van een elektrische installatie niet aan op de buigzame leiding of op een andere hydraulische leiding geleideraard aan het product.
- Sluit de installatie in geval van langdurige afwezigheid, van meer dan vierentwintig uur, geleed.
- Voor installaties in externe ruimten, moet de waterinstallatie die het artikel voedt, geïntegreerd worden, aan het einde van de zomerperiode voordat het koud wordt (zie indicatie wanneer de buitenomgeving dagelijks kan zakken, binnen 24 uur, tot waarden van onder de 5°C). Bovendien moet gedurende de winterperiode of in geval van zware omgevingsomstandigheden, of met het oog op een lange periode van inactiviteit, het artikel worden afgedekt met geschikte bescherming opdat het beschermd is tegen slechte weersomstandigheden en vocht, of het kan verwijderd worden voor een grotere integriteit en duurzaamheid ervan op termijn.
- Laat een keer per jaar door gekwalificeerd personeel een volledige en gecertificeerde functionele controle van het product uitvoeren.
- Raadpleeg gespecialiseerd personeel voor het uitvoeren van periodieke controles op de waterinstallatie ter voorkoming van de groei van legionella. Hierbij moeten altijd de technische specificaties van het product en van deze garantievoorwaarden worden nagevolgd.

ONDERHOUD: AANWIJZINGEN VOOR DE REINIGING VAN DE PRODUCTEN

De producten van het bedrijf worden geproduceerd met verschillende materialen, in overeenstemming met de verschillende behoeften van de markt, voor design en functionaliteit. De door het bedrijf geproduceerde oppervlakken voor binnen- en buitenomgevingen worden vervaardigd met gebruik van de beste materialen, goedgekeurde productieprocessen en worden voortdurend beoordeeld door geavanceerde kwaliteitscertificeringsmethoden.

De weerstand en duurzaamheid van alle bovengenoemde materialen zijn sterk afhankelijk van een correct gebruik, goed onderhoud en het gebruik van geschikte reinigingsproducten en -materialen die de oorspronkelijke kenmerken beschermen. Derhalve, als er op het oppervlak oxidatievlekken, kalkaanslag of roestsporen ontstaan, is dit een duidelijke aanwijzing voor een onjuiste of achterwege gelaten reiniging en kunnen deze gebreken niet worden toegeschreven aan defecten en/of een lage kwaliteit van de gebruikte materialen.

Om uw product ten volle te kunnen waarden, en de esthetische waarde ervan te handhaven, dient u de volgende punten in acht te nemen:

- Verontreinigende stoffen in het regenwater of kalksteen in het leidingwater zullen, na de verdamping van het water, vlekken op het oppervlak van het product achterlaten. Om het ontstaan van afzettingen te voorkomen en uw product in goede staat te houden, moet het altijd met een zachte doek worden afgedroogd.
- GEBRUIK GEEN REINIGINGSMIDDELEN, OPLOSSINGEN, CHEMISCHE SUBSTANTIES, SCHUURSPONSJES, METAALSPONSJES, ALCOHOL, PRODUCTEN DIE CHLOOR OF DERIVATEN ERVAN BEVATTEN, ENZ. die het oppervlak van het product op onherstelbare wijze beschadigen en het esthetische aspect ervan compromitteren, evenals de glans en de afwerking. REINIG HET PRODUCT REGELMATIG UITSLUITEND MET WATER EN MILDE ZEEP EN DROOG HET MET EEN ZACHTE WEGWERPDOEK.
- Reinig de filters van het product regelmatig naast de bovengenoemde die stroomopwaarts zijn ervan na deze gedemonteerd te hebben en de kalkaanslag die de openingen verstopt te hebben verwijderd. Reinig ook regelmatig de toegangspunten door bijvoorbeeld met de hand zachtjes te wrijven daar waar de mondstukken zitten om de kalk te verwijderen en om de sproeier schoon te houden.
- Wanneer een zeepspray gebruikt wordt, spuit dit dan eerst op een schone doek of spons en NOOIT rechtstreeks op het product.
- Om schade aan de onderdelen te voorkomen, met name aan de onderdelen die van kostbare en breekbare materialen zijn vervaardigd, moet het product met zorg worden behandeld.
- Zorg ervoor dat het product nergens tegenaan staat. Elke beschadiging kan tot scherpe randen leiden.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor de garantie ongeldig te verklaren als niet aan bovenstaande voorwaarden voldaan wordt, wanneer dit vastgesteld wordt door een technicus van het bedrijf, iedere wijziging van deze garantie zal alleen door het bedrijf uitgevaardigd kunnen worden, met een speciale schriftelijke verklaring. De garantie zal bovendien niet werkzaam zijn als de documentatie ontbreekt die het bewijs van de aankoopdatum vormt. Eventuele schade en/of fouten van de producten zullen alleen onder garantie verholpen worden als het artikel dat het voorwerp van de klacht vormt het bedrijf toegezonden wordt in de originele verpakking en verzegeld gaat van het bewijs van aankoop. Deze garantie is uitsluitend en alleen van toepassing in alle landen waar het met deze garantie gedekte product rechtstreeks door het bedrijf of via lokale distributie door een erkende distributeur wordt geleverd. In alle andere gevallen is de garantie op geen enkele manier van toepassing, ongeacht de reden, behoudens de bepalingen van de toepasselijke wetgeving. Vallen hoe dan ook altijd buiten de garantie: montagekosten en demontagekosten van het product, reiskosten en technische ingrepen van gespecialiseerd personeel, evenals de kosten die de klant oploopt wegens het niet beschikbaar zijn van het product en/of de onderbreking van het gebruik van het product. Eventuele imperfecties van de afwerkingen en in de natuurlijke materialen worden niet als fouten beschouwd maar als kenmerken van het product wegens het ambachtelijke karakter van de productie.

Deze garantie wordt geregeld door de Italiaanse wetgeving en is in elk geval niet van invloed op de consumentenrechten zoals ze gegarandeerd worden door de lokale wetgeving, inclusief, maar niet beperkt tot, het recht op terugbetaling van gratis oplossingen, recht op terugbetaling van de aankoop, in geval van een gebrek aan conformiteit van de producten. Het bedrijf behoudt zich het recht om te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving technische of esthetische wijzigingen aan te brengen aan de artikelen.

ΟΡΟΛΟΓΗΣΗ

Η συσκευή είναι για να προστατίνα που έχει κατασκευαστεί σε περίπτωση διαπιστωμένων ελαττωμάτων εργοστασίων ή/και παραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών φινιρισμάτων/ επικαλύψεων, εντός των ορίων που προβλέπεται ο νόμος. Επιπλέον, η εταιρεία ενγυμνά τα προϊόντα της για μόνηση περίοδο 5 (πέντε) ετών με τους μοναδικούς και αποκλειστικούς όρους που αναφέρονται στο παρόν, με έναρξη από την ημερομηνία αγοράς που πρέπει να αποδεικνύεται με κατάλληλο φερολογικό έντυπο (αποδείξη/ημελόμιο). Η εκτός των συμπεριλαμβανόμενων αρθροτέρων. Κατά τη διάρκεια ισχύος της ενγυμνής τα ελαττώματα αυτά θα εξαλειφούνται επομένως δωρεάν κατά την αδιαφοροποίητη κρίση της Εταιρείας μέσω της επικοινωνίας του προϊόντος ή/και μέσω της αντικατάστασης των μέρων που ενδοχόμενες έχουν υποστεί ζημία ή/και μέσω της πλήρους αντικατάστασης του ίδιου του προϊόντος. Η περίοδος της ενγυμνής δεν παρατείνεται σε περίπτωση επιβεβαιώσε κατά τη διάρκεια των ετών που καλύπτονται από την ενγυμνη, ειδικότερα σε περίπτωση αντικατάστασε ή αλλαγών. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, η περίοδος στην πραγματικότητα, δεν ξεκινά από την αρχή αλλά συνεχίζει την κανονική εξέλιξη της.

Η ενγυμνη των 5 (πέντε) ετών δεν ισχύει για βλάβες ή δυσλειτουργίες:

- που οφείλονται σε ανόμορφη και/ή συμβατική χρήση με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος και/ή σε ελάττωμα που οφείλεται στη συντήρηση και/ή σε φυσιολογική φθορά ή καταστροφή από πρόθεση και όπου η αιτία της ζημιάς είναι η αμέλεια ή οποια θεωρείται ως συναινετική συνεννόηση·
- που οφείλονται στη μεταφορά·

- που προκαλούνται από ελέγχους λειτουργίας / test του προϊόντος που αγοράστε·
- που προκαλούνται από χτυπήματα, επιβεβαιώσε, επισκευές που έχουν γίνει με λάθος τρόπο και/ή όπου εκτελέσται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό·
- που οφείλονται στον παγετό και/ή σε ξένα σώματα που υπάρχουν στο εσωτερικό των σωληνώσεων·
- που παρουσιάζονται σε μηχανικά εξαρτήματα ή/και ενδοχόμενες σε ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά μέρη λόγω ακατάλληλης χρήσε ή/και λόγω εγκατάστασε από μη ειδικωμένο προσωπικό ή, σε κάθε περίπτωση, λόγω εγκατάστασε που δεν πραγματοποιήθηκε σε συμμόρφωση με τις οδηγίες που περιέχονται στη συσκευασία και με τις τοπικές διατάξεις που ενδοχόμενες ισχύουν·
- που οφείλονται σε εξωτερικούς παράγοντες (ατμοσφαιρικούς παράγοντες, πυρκαγιές, πλημμύρες, φυσικές καταστροφές, πολεμικά συμβάντα, εξεγέρσεις, κ.α.)·
- που παρουσιάζονται στα φινιρίσματα / επενδύσεις όπως απορρυπαντικά, ξεφλουδίσματα, παροσσία κηλίδων, διαστρώσε, λεκέδες, σημάδια / ελάττωματα που οφείλονται σε φυσιολογική φθορά, στις ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες όπου είναι εγκαταστημένο το προϊόν ή/και σε χτυπήματα ή/και σε καθαρισμό που είναι διαφορετικό από τις οδηγίες που ακολουθούν·
- που οφείλονται σε κάθε περίπτωση στη μη τήρηση των τεχνικών προδιαγραφών και των προδιαγραφών συντήρησης που αναφέρονται παρακάτω.

Επιπλέον, η ενγυμνη:

- δεν καλύπτει εύθραστα μέρη, όπως για παράδειγμα γυάλινα μέρη (π.χ. λαμπτήρες) που έχουν σπάσει·
- δεν περιλαμβάνει τις πολύ μικρές λεπτομέρειες των προϊόντων οι οποίες διαφέρουν από τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται και οι οποίες δεν επηρεάζουν τη χρήση του προϊόντος·
- δεν ισχύει για διάσχυση βρωμιάς, ριπές νερού, κυρίως ζεστό νερό, αναπόθεση αλάτων, βλάβες από επιθετικούς περιβαλλοντικούς παράγοντες, χημικά προϊόντα, καθαριστικά·
- δεν περιλαμβάνει προϊόντα έκθεσης και παροσσία·
- ακυρώνεται εξ ολοκλήρου σε περίπτωση που ενδοχόμενες επισκευές ή συντηρήσε του προϊόντος πραγματοποιούνται με τη χρήση μη γνήσιων αναλλακτικών·
- όσον αφορά τα μέρη που υποκείνται σε φθορά (πρωτίστως αλλά όχι μόνο, φυσιολογική φθορά, βαλβίδες ανολιμωτός-κλεισίματος, βαλβίδες αναντιστροφή, εκτροπές, μπαταρίες, φίλτρα...), κατά την κρίση της Εταιρείας, η ενγυμνη ισχύει για 2 (δύο) έτη, με έναρξη ισχύος πάντα την ημερομηνία αγοράς η οποία τεκμηριώνεται με κατάλληλο φερολογικό έγγραφο (αποδείξη λιανικής / ημελόμιο)·
- περιλαμβάνει εγκαταστάσε και χρήση σε κλειστούς χώρους, με εξάριση τα χαμάμ, τις σάουνες, τα σπα, τα ιαματικά λουτρά και οποιονδήποτε άλλο χώρο που χρησιμοποιείται για θεραπευτικές ευεξίας και προσωπική φροντίδα·
- περιλαμβάνει και εξωτερικούς χώρους μόνο για τα προϊόντα που ανήκουν στις αποκλειστικές σειρές που ορίζονται από την Εταιρεία, όπου, σε αντίθεση με τα ανωτέρω, η ισχύς είναι 2 (δύο) έτη για επιβεβαιώσε ελαττώματα κατασκευές ή/και παραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων φινιρισμάτων/ επενδύσεων, εφόσον αναγνωρίζονται από την Εταιρεία, με έναρξη την ημερομηνία αγοράς η οποία πρέπει να τεκμηριώνεται με κατάλληλο φερολογικό έγγραφο (αποδείξη λιανικής / ημελόμιο)·
- Για την εκτέλεση εργασιών κίνησης χρήση της παροσσίας ενγυμνής, θα πρέπει να υποβάλλεται σχετικό αίτημα ως εξής:

Εάν η αγορά του προϊόντος έγινε μέσω τοπικού εξουσιοδοτημένου διανομέα, το αίτημα πρέπει να υποβάλλεται στο κέντρο σέρβις που υποδεικνύεται από τον συγκεκριμένο εξουσιοδοτημένο διανομέα, ή

• εάν η αγορά του προϊόντος έγινε απευθείας από την Εταιρεία, το αίτημα πρέπει να υποβάλλεται μέσω της διαδικτυακής της πύλης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Το προϊόν, πριν από την εγκατάστασή του, πρέπει να αποθηκεύεται κατάλληλα σε κλειστός χώρο με επαρκή αερισμό και θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 32°C.
- Για να διασφαλίστε μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος τοποθετήστε ανάντη βαλβίδες ελέγχου σε κάθε τροφοδοσία δικτύου και σύστημα φίλτραρισματος, τα οποία πρέπει να ελέγχονται από εξειδικωμένο προσωπικό και να καθαρίζονται ανά τακτά διαστήματα.
- Λάβετε τις δούσεις προφυλάξε κατά τη διάρκεια του σταδίου εγκατάστασε όπως προστατευτικά γάντια, εφόσον αυτά είναι απαραίτητα. Σε κάθε περίπτωση αναθέστε τις εργασίες σε ειδικωμένο προσωπικό.

- Πρωτο εγκαταστήστε το προϊόν βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του είναι άθικτα, σύμφωνα με τις προδιαγραφές πώλησης.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν όταν η πίεση του νερού ξεπερνά τα 5 bar (εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε έναν μειωτήρα πίεσε, κατάλληλο για τις απαιτήσεις των τοπικών κανονισμών)·
- Για την εξασφάλιση της βέλτιστης λειτουργίας του προϊόντος, οι εισερχόμενες πιέσε (ζεστό νερό και κρύο νερό) είναι σημαντικό να εξοισορροπούν με διαφορά πίεσε όχι πάνω από Δρ 0,5 bar.
- Βεβαιωθείτε ότι η δοκιμή στο τέλος της εγκατάστασε του προϊόντος συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των τοπικών κανονισμών, διατηρώντας σε κάθε περίπτωση μόνηση πίεσε ίση με 12 bar για ένα περιωρισμένο χρονικό διάστημα 2ωρης.
- Η θερμοκρασία του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 70°C.
- Ξεπλύνετε τις σωληνώσεις πρώτο εγκαταστήστε το προϊόν. Πριν την εγκατάσταση αυτού, ελέγξτε επίσης ότι οι σωληνώσεις του εισερχόμενου νερού έχουν καθαριστεί σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Για την εγκατάστασή ακουθήστε τις οδηγίες αναμολογώσε του συνδυασμού του προϊόν, αποφεύγοντας οποιαδήποτε ζημιά κατά τη διάρκεια της μετακίνησης.
- Αφού ολοκληρωθεί η εγκατάστασή του προϊόντος, χρησιμοποιήστε το αποκλειστικό σύμφωνα με τις προδιαγραφές χρήσε που υποδεικνύονται, αποφεύγοντας οποιαδήποτε άλλο τύπο καταπόνησης ή/και χειρισμού (έστω και σε ελάχιστο βαθμό), πρωτίστως αλλά όχι μόνο, για τα μέρη που είναι ορατά και, όσον αφορά τις βρύσες, για τα μέρη που υποβάλλονται σε πίεση.
- Μην συνδέετε τη γέωση μιας ηλεκτρικής εγκατάστασε στον εκάμωτο σωλήνα ή σε άλλες υδραυλικές σωληνώσεις που σχετίζονται με το προϊόν.
- Κλείστε την εγκατάστασή σε περίπτωση παρατεταμένης απουσίας για περισσότερο από είκοσι τέσσερις ώρες.
- Για εγκαταστάσε σε εξωτερικούς χώρους, αδειάστε την εγκατάστασή από το νερό που τροφοδοτεί το προϊόν, στο τέλος της θερμής περιόδου, πρώτο αφοδίστε το κρύο (ενδεικτικά όταν η εξωτερική θερμοκρασία μπορεί να πέφτει σε καθημερινή βάση, εντός του 24ώρου, κάτω από τους 5°C). Επίσης, πάντα κατά τη διάρκεια της χειμερινής περιόδου ή σε περίπτωση ακραίων περιβαλλοντικών συνθηκών ή ακόμη και ενόψει μακράς περιόδου μη χρήσε, σκεπάζετε το προϊόν με κατάλληλο προστατευτικό κάλυμμα ώστε να προφυλάσσεται από την κακοκαιρία και την υγρασία, ή αφαιρέστε το για μεγαλύτερη ακεραιότητα και αντοχή στον χρόνο.
- Μέσω εξειδικωμένου προσωπικού, μία φορά το χρόνο εκτελέστε πλήρη και πιστοποιημένο λειτουργικό έλεγχο του προϊόντος.

- Απευθυνθείτε σε ειδικωμένο προσωπικό για τους περιοδικούς ελέγχους της εγκατάστασε ύδρευσε με σκοπό την παρεμπόδιση της ανάπτυξης λεγόμεναλλας. Αυτό πρέπει πάντα να γίνεται με τη συμμόρφωση με τις τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος και του παρόντος κείμενου ενγυμνής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προϊόντα της Εταιρείας κατασκευάζονται από διάφορα υλικά σύμφωνα με τις απαιτήσεις της αγοράς, του σχεδιασμού και της λειτουργικότητας. Οι επιφάνειες παραγωγής της Εταιρείας, τόσο για εσωτερικούς όσο και για εξωτερικούς χώρους, κατασκευάζονται χρησιμοποιώντας τα καλύτερα υλικά, καθώς και εγκεκριμένες παραγωγικές διαδικασίες, και αναδεικνύονται διαρκώς από προηγμένες μεθόδους πιστοποίησης της ποιότητας.

Η αντοχή και η διάρκεια όλων των τύπων υλικού που αναφέρονται παραπάνω, συνδέονται άμεσα με τη σωστή χρήση, την καλή συντήρηση και τη χρήση κατάλληλων προϊόντων και υλικών καθαρισμού για τη διατήρηση των αρχικών χαρακτηριστικών. Επομένως, η εμφάνιση επάνω στις επιφάνειες διάσπαρτη οξείδωση, αναποθέσεις αλάτων ή σκουριές, αποτελεί σαφή ένδειξη του λανθασμένου ή ελλιπούς καθαρισμού και όχι συνέπεια κάποιου ελαττώματος ή/και της κακής ποιότητας των υλικών που χρησιμοποιούνται.

Επομένως, για να εκτιμηθεί πλήρως το προϊόν σας και να διατηρηθεί η αισθητική του ποιότητα, λάβετε υπόψη τα εξής:

- Οι ρύποι που περιέχονται στο νερό της βροχής ή τα ίδια τα άλατα του νερού του δικτύου ύδρευσε παραμένουν υπό τη μορφή κηλίδων επάνω στην επιφάνεια του προϊόντος μόνον εξαιρέτως το νερό. Μπορείτε να αποτρέψετε τον σχηματισμό αναποθέσεων και να διατηρήσετε καθαρό το προϊόν σας στεγνώνοντάς το με καθαρό νερό με ελάχιστο παύι.
- ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΑΠΡΟΫΠΛΑΝΤΑ, ΔΙΑΛΥΤΕΣ, ΧΗΜΙΚΑ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ, ΛΕΙΠΑΝΤΙΚΑ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙΑ, ΣΥΡΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, ΟΙΝΟΠΙΝΕΥΜΑ, ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΧΛΟΡΙΟ Η ΠΑΡΑΦΟΡΜΑ, ΚΤΛ. Τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύημη ζημιά στις επιφάνειες του προϊόντος, επηρεάζοντας την αισθητική, τη λάμψη και το ασανέ φινιρίσμα. ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΣ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΘΥΔΕΤΟΡΟ ΣΤΡΩΝΥΜΑ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΜΕ ΕΝΑ ΜΑΛΑΚΟ ΠΙΑΝΙ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ.
- Καθαρίστε τακτικά τα φίλτρα του προϊόντος, πέρα τα προαναφερθέντα φίλτρα ανάντη του προϊόντος, αφού πρώτα τα αποσυμφορηθείτε και αφαιρέσετε τα άλατα που εμποδίζουν τη εδούδση. Καθαρίστε επίσης περιοδικά τα σημεία παροσσίας, π.χ. τρύβινες ελαφρώς με το χέρι όπου υπάρχουν κροκοσπίδια πρώτες ώστε να απομακρύνονται τα άλατα και να διατηρείται καθαρός ο διαχυτήρας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ασπασόνι σε απρέ, σκεπάζτε πρώτα επάνω σε ένα καθαρό πανί ή επάνω σε ένα σφουγγάρι, ΑΦΟΤΕ ΑΠ' ΕΥΒΕΙΑΣ ΕΠάνω στο προϊόν.
- Χειρίζεστε το προϊόν με προσοχή ώστε να μην προκληθεί ζημιά στα διάφορα μέρη του, ιδιαίτερα σε εκείνα που είναι κατασκευασμένα από πολύτιμα και εύθραστα υλικά.
- Μη χτυπάτε το προϊόν με οποιοδήποτε αντικείμενο. Οποιαδήποτε ζημιά μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία αιχμηρών επιφανειών.

Η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα ακύρωσε της ενγυμνής σε περίπτωση που δεν πληρούνται οι ανωτέρω όροι, κατόν εξακριβώς τεχνικό της Εταιρείας. Οποιαδήποτε τροποποίηση στην παρούσα ενγυμνη μπορεί να εκδοθεί μόνο από την Εταιρεία με ειδική γραπτή δήλωση. Η ενγυμνη δεν θα ισχύει, επίσης, σε περίπτωση που αποσυμφορούν τα έγγραφα τεκμηρίωσης της ημερομηνίας αγοράς. Τυχόν ζημίες ή/και ελαττώματα προϊόντων θα αποκαθίστανται ενός της ενγυμνής μόνον εφόσον το σχετικό προϊόν επιστραφεί στην Εταιρεία μέσα στην αρχική του συσκευασία συνδυωμένου από την αποδείξη αγοράς. Η παρούσα ενγυμνη ισχύει αποκλειστικά και μόνο για όλες τις χώρες στις οποίες το εν λόγω προϊόν παρέχεται απευθείας από την Εταιρεία ή μέσω τοπικής διανομής από διανομείς που είναι εξουσιοδοτημένοι από τον κατασκευαστή και παύει να ισχύει σε οποιονδήποτε τρόπο και σε οποιονδήποτε λόγω σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, με την επιφύλαξη ωστόσο των διατάξεων της ισχύουσας νομοθεσίας. Εξαιρούνται σε κάθε περίπτωση από την ενγυμνη τα έσοδα για τη αναμολογώση και αποσυμφορώση του προϊόντος, τις μετακινήσεις και τις τεχνικές παρεμβάσεις ειδικωμένου προσωπικού, καθώς και οι δαπάνες με τις οποίες επιβαρύνονται ο πελάτης για τη διαθεσιμότητα και/ή παύση χρήσε του προϊόντος. Τυχόν ατέλειες στα φινιρίσματα και στα φυσικά υλικά δεν θεωρούνται ελαττώματα, αλλά αποτελούν χαρακτηριστικό του προϊόντος λόγω του χειροτεχνικού χαρακτήρα της παραγωγής.

Η παρούσα ενγυμνη διέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία και σε καμία περίπτωση δεν θίγει τα δικαιώματα των καταναλωτών που κατοχυρώνονται από την τοπική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένης μεταξύ άλλων της αναζητήσε λύσεων απευθείας από τον πωλητή δίχως χρέωση σε περίπτωση μη συμμόρφωσης των προϊόντων. Η εταιρεία επιφυλάσσεται οποιαδήποτε στιγμή να επηρεήσει τροποποιήσεις τεχνικό ή αισθητικό χαρακτήρα στα προϊόντα της χωρίς προειδοποίηση.

GARANTIVILLKOR

Företaget garanterar den egna direkta produktionen för konstaterade tillverknings- och/eller produktionsfel, inklusive relaterade ytbehandlingar/beläggningar inom de villkor som fastställs i lag. Dessutom garanterar Företaget sina produkter under en maximal period av 5 (fem) år under de enda och exklusiva villkoren som anges här från och med inköpsdatumet att styrkas med hjälp av ett lämpligt inköpsbevis (kvitto/faktura), med undantag för ytterligare tillägg. Enligt gällande garanti elimineras gratis dessa fel efter obestridlig bedömning av Företaget medelst reparation av produkten och/eller utbyte av eventuella skadade delar och/eller medelst utbyte av själva produkten. Garantitiden förlängs inte i fall av ingrepp under den täckta garantitiden, i synnerhet i fall av ersättningar eller byten. I det senare fallet startar inte garantitiden igen utan fortsätter sin normala tidsfrist.

Garantin på 5 (fem) år täcker inte skador eller felfunktioner:

- till följd av oriktig användning och/eller som inte stämmer med produktens egenskaper och/eller av en i underhåll och/eller av normal nötning eller avsiktligt skada och där orsaken till skadan beror på medvärlande till oakttsamhet;
- till följd av transport;
- till följd av funktionskontroller/test på den inköpta produkten;
- till följd av stöt, manipulering, reparationer som är felaktiga och/eller som utförts av obehörig personal;
- till följd av frost och/eller främmande föremål i rörelsedningarna;
- på mekaniska komponenter och/eller på eventuella elektriska eller elektroniska delar för oriktig användning eller för installation som utförts av ej specialiserad personal eller hur som helst för installation som inte skett i enlighet med instruktionerna i förpackningen och eventuella lokala bestämmelser;
- till följd av tredjefaktor (väderpåverkan, brand, översvämning, naturkatastrofer, krig, kravaller eller annat);
- på finish/beklädnad vars färgvariationer, avskalning, ringar, gropar, fläckar, tecken/defekter till följd av normal nötning, i stränga miljöförhållanden där produkten är installerad och/eller stötter och/eller till följd av rengöring som inte sker enligt föreskrifterna som följer;
- i alla fall till följd av försummelse att följande tekniska föreskrifter och underhållsföreskrifter som återges nedan.

Garantin:

- gäller dessutom inte för bräckliga delar, som till exempel glasdelen (Lex. glödlampor) som går sönder;
 - omfattar inte minimala detaljer på produkter som skiljer sig från nämnda egenskaper som inte inverkar på produktens användning;
 - appliceras inte på infiltration av smuts, vattenstrålar, speciellt varmvattnet, kalkavlagringar, skada på grund av aggressiv miljöpåverkan, kemiska produkter och rengöringsdon;
 - inkluderar inte exponeringsprodukter och liknande;
 - ogiltigkörs i sin helhet om eventuella reparationer eller underhåll på produkten utförs med reservdelar som inte är originaldelar;
 - för alla delar som är föremål för slitage (främst men inte endast blandningspatroner, skruvar för öppning-stängning, backventiler, avledare, filter...) efter bedömning av företaget, har garantin en giltighetstid på 2 (två) år, från inköpsdatumet som ska uppvisas med lämpligt skattedokument (kvitto/faktura);
 - omfattar installationer och användning i slutna omgivningar, med undantag för turkiska bad, bastubad, spa, spa-områden och alla andra omgivningar med välfärdbehandlingar och personvård;
 - gäller även utvändiga omgivningar endast för exklusiva definierade serieprodukter från Företaget, där den till skillnad från vad som sagts ovan, gäller i 2 (två) år o för intygade fabriksdefekter och/eller tillverkningsfel inklusive relativa ytfinishar/beklädnader om de bekräftats av Företaget, och med början från inköpsdatumet som ska uppvisas med lämpligt skattedokument (kvitto/faktura);
- För service under denna garanti ska en begäran göras på följande sätt:
- om produkten inköpts genom en lokal behörig leverantör, till servicecentret som indikeras av en sådan auktoriserad leverantör; eller
 - om produkten inköpts direkt från företaget, via dess portal online.

TEKNISKA FÖRESKRIFTER

- Produkten som skall installeras skall förvaras i ett stängt, tillräckligt ventilerat utrymme med en temperatur mellan 5°C och 32°C.
- För att garantera en lång varaktighet av produkten installera över fränksjälningventilerna för varje nattflörsel och filtreringssystem som kontrollerats av specialiserad personal, ska rengöras regelbundet.
- Använd de skyddsutrustningar som krävs under installationsfasen såsom skyddshandskar vid behov. Anförtros till kvalificerad personal.
- Före installation, säkerställ att produkten är intakt i alla delar enligt försäljningsspecifikationerna.
- Installera inte produkten där vattentrycket är över 5 bar (använd eventuellt en tryckregulator som visat sig lämplig för krav i lokala bestämmelser).
- För att säkerställa optimal drift av produkten är det viktigt att inloppsstrycken (varm- och kallvatten) är balanserade med en tryckskillnad på högst Δp 0,5 bar.
- Säkerställ att besiktningen efter produktens installation visar sig lämplig för kraven i lokala bestämmelser, och håller ett maximalt tryck på 12 bar för en begränsad besiktningstid.
- Vattnets temperatur får inte vara över 70 °C.
- Utför sköljningen av rörelsedningarna innan produkten installeras; före installationen av denna, ska dessutom intygats att rörelsedningarna för inloppsvattnet rengörs enligt gällande lokala förordningar.
- För installation, följ installationsanvisningarna som medföljer artikeln och undvik skador under hanteringen.
- Då produkten installeras använd den endast enligt indikerad specifik användning och undvik alla andra typer av påfrestning och/eller rörelse (även minimal) i första hand men inte bara, för delar som inte syns, och i fall av kranar för delar i tryck.
- Anslut inte jordingen av en elanläggning till en flexibel eller annan hydraulisk ledning kopplad till produkten.
- Stäng av anläggningen vid längre tids frånvaro i mer än 24 timmar.
- För installationer utomhus, töm vattenanläggningen som matar artikeln efter sommarsäsongen innan det börjar bli kallt (indikativt när utomhustemperaturen varje dag under dygnet kan sjunka till under 5 °C). Täck dessutom alltid artikeln under vintertid eller vid stränga miljöförhållanden eller vid längre tids stillastående, med lämpligt skydd för att skydda den från väderpåverkan och fukt, eller flytta den för att bevara större integritet och varaktighet med tiden.
- Med hjälp av kompetent personal, ska en gång om året fullständig och certifierad kontroll av produktens funktion utföras.
- Vänd dig till kompetent personal för periodiska kontroller av vattensystemet för att förhindra att Legionella sprids. Detta ska alltid ske med tillämpning av produktens tekniska specifikationer och garantivillkoren.

UNDERHÅLL: INDIKATION FÖR RENGÖRING AV PRODUKTERNA

Företagets produkter är tillverkade av olika material beroende på kraven på marknad, design och funktion. Företagets produktionsstyr, både för interna och externa omgivningar, har erhållits med de bästa material, godkända produktionsprocesser och värderas konstant av avancerade metoder för kvalitetscertifiering. Beständighet och varaktighet för alla ovan nämnda typer av material, är strikt knutna till en korrekt användning, bra underhåll och användning av produkter och material för rengöring lämpliga för att bevara de ursprungliga egenskaperna. Därför visar sig ytor som är fläckade av oxidering, kalkavlagringar eller rost, klara tecken på felaktig eller brist på rengöring och inte följer som kan hänföras till defekter och/eller dålig kvalitet på de använda materialerna.

För att därför uppskatta er produkt fullständigt och bevara dess estetiska kvalitet, tänk på följande:

- Företrädande ämnen i regnvatten eller kalkavlagringar i kranvattnet förblir under form av fläckar på produktens yta då vattnet avdunstar. Det går att förhindra att avlagringar bildas och bevara din produkt ren genom att alltid torka av den med en mjuk trasa.
- ANVÄND INTE RENGÖRINGSMEDEL, LÖSNINGAR, KEMISKA REPERAND, REPANDE SVAMPAR, METALLBOLLAR, ALKOHOL, PRODUKTER MED KLOR ELLER KLORFÖRENINGAR, ETC. som omedelbart skadar produktens yta, och äventyrlig estetik, lyster och saltnering. RENGÖR PRODUKTEN REGELBUNDET ENDAST MED VATTEN OCH MILD TVÅL OCH TORKA MED MJUK ENGÅNGSTRASA.
- Rengör artikels filter regelbundet förutom de som nämns ovan efter att ha demonterat dem och tagit bort kalkavlagringar som hindrar utloppen. Rengör regelbundet även uttömningssiftern och styrk lått med handen där det finns munstycken på att befria dem från kalk och hålla spridaren ren.
- När tvålspray används, spruta den först på en ren trasa eller svamp, ALDRIG direkt på produkten.
- Hantera produkten med aktsamhet för att undvika att skada någon av dess delar, särskilt de som är tillverkade av värdefulla och ömtåliga material.
- Stöt inte emot produkten med något föremål. Eventuella skador kan skapa vassa ytor.

Företaget förbehåller sig rätten att ogiltigköra garantin i fall att villkoren ovan inte respekteras, vilka intygats av en tekniker från företaget Alla ändringar i denna garanti kan endast lämnas av Företaget med avsedd skriftlig försäkring. Garantin är dessutom inte giltig vid avsaknad av dokumentation som bevisar inköpsdatumet. Eventuella skador och/eller defekter på produkter elimineras i garanti endast om artikeln som reklameras lämnas åter till Företaget i sin ursprungliga förpackning tillsammans med inköpsbeviset. Denna garanti omfattar endast och uteslutande alla de länder i vilka produkten som denna garanti gäller levereras direkt från Företaget eller via lokal distribution genom dess auktoriserade distributör. Garantin gäller däremot inte på något sätt och inte under några omständigheter i alla andra fall dock med förbehåll för gällande lagstiftning. I alla fall är kostnaderna för montering och demontering av produkten uteslutna från garantin, liksom reseersättning och tekniska ingrepp av kompetent personal, samt avgifter som kunden ställt för på grund av driftavbrott och/eller upphävande av produktens användning. Eventuella imperfektioner i finish och naturmaterial anses inte som defekter, däremot produktens egenskaper på grund av produktionsverksamheten. Denna garanti styrs av italiensk lag och påverkar i inga fall konsumenternas rättigheter som garanteras av lokala lagar, inklusive men inte begränsat till sökande av åtgärder direkt från försäljaren kostnadsfritt i händelse av brist på överensstämmelse av produkterna. Företaget reserverar sig rätten att utan förhandsmeddelande när som helst tillföra tekniska eller estetiska ändringar på sina produkter.

ข้อกำหนดการรับประกัน

บริษัทประกันที่ผลิตก๊อที่ผลิตโดยตรงสำหรับห้องพร้อมด้านการผลิตและ/หรือการผลิตที่มีห้องพร้อมที่ตรวจพบ รวมถึงการตกแต่ง/การเคลื่อนที่ที่เกี่ยวข้องภายในข้อกำหนดที่กฎหมายกำหนด นอกจากนี้ บริษัทประกันที่ผลิตก๊อที่ผลิตโดยตรงเป็นเวลาสูงสุด 5 (ห้า) ปีภายใต้เงื่อนไขและเงื่อนไขที่ข้อซึ่งสามารถพิสูจน์ได้โดยเอกสารทางกรณินั้นที่เหมาะสม (ในกรณีนี้/ไม่กำกับสินค้า) แม้ว่ามีการแก้ไขเพิ่มเติม ระหว่างระยะเวลาการรับประกัน ความบกพร่องยังคงได้รับการแก้ไขโดยไม่มีค่าใช้จ่าย ทั้งนี้โดยตลอดทั้งนี้ แต่เพียงฝ่ายเดียวของบริษัทซึ่งดำเนินการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์และ/หรือเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ได้รับบาดเจ็บหรือเสียหาย/หรือผลิตภัณฑ์ทั้งหมด ระยะเวลาการรับประกันจะไม่ได้รับการขยายออกไปในกรณีที่มีการเคลมในระยะเวลาการรับประกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในกรณีที่เป็นการผลิตหรือผลิตใน กรณีดังกล่าว ระยะเวลาการรับประกันจะไม่เริ่มต้นใหม่ แต่จะดำเนินต่อไปจากวันที่ซื้อเดิม

- ประกัน 5 (ห้า) ปี จะครอบคลุมความเสียหายหรือการรับประกันที่ผิดปกติ:
- เนื่องจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมและ/หรือไม่เป็นไปตามคุณลักษณะของผลิตภัณฑ์ และ/หรือ ความชำรุดบกพร่องที่เกิดจากการดูแลรักษา และ/หรือ การสึกหรอตามปกติ หรือ ความความเสียหายโดยเจตนา และ หากความเสียหายดังกล่าวมีสาเหตุมาจากความประมาท
- มีสาเหตุมาจากความเสียหาย
- เนื่องจากการตรวจสอบ/การทดสอบการทำงานของผลิตภัณฑ์ที่ซื้อ
- เนื่องมาจากกรรการแตก การปรับเปลี่ยน การซ่อมแซมที่ผิด และ/หรือ การซ่อมแซมที่ดำเนินการโดยผู้ที่ไม่ได้รับอนุญาต
- มีสาเหตุมาจากการจับตัวเป็นน้ำแข็งและ/หรือมีวัตถุแปลกปลอมอยู่ในท่อ
- ท่ออยู่ในส่วนประกอบเชิงกลและ/หรือชิ้นส่วนไฟฟ้าหรืออิเล็กทรอนิกส์ใด ๆ อันเนื่องมาจากการใช้งานส่วนประกอบและชิ้นส่วนดังกล่าวอย่างไม่เหมาะสมหรือเนื่องมาจากการติดตั้งโดยผู้ขายที่ทักษะ หรือไม่ไว้ในกรณีที่ติดตั้งไม่เป็นไปตามคำแนะนำที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์และบทบัญญัติของท้องถิ่น
- เกิดจากปัจจัยภายนอก (การกระทำของชนธรรมชาติ ไฟไหม้ น้ำท่วม ภัยธรรมชาติ เหตุสุดวิสัย การจลาจล หรืออื่น ๆ)
- เห็นว่าพื้นผิว/การเคลื่อนที่เห็นได้ว่ามีลักษณะแตกต่างไปไม่เหมาะสม มีการหลุดลอก เป็นด่างจาง เป็นหลุม มีคราบ มีรอยแตก เป็นรอยขีดข่วน การกร่อนตามปกติจากสภาพแวดล้อมที่รุนแรง
- ผลิตภัณฑ์ติดตั้งอยู่และ/หรือมีการแตกและ/หรือการกร่อนตามปกติจากสภาพที่ไม่เหมาะสมตามที่แนะนำไว้ด้านล่าง
- เนื่องมาจากการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดทางเทคนิคและการดูแลรักษาที่ระบุไว้หลังจากนี้

สิ่งควรรู้ การรับประกัน:

- ไม่ครอบคลุมกรณีชิ้นส่วนที่เปราะบาง อาทิ ชิ้นส่วนที่เป็นแก้ว (ได้แก่ หลอดไฟ) ซึ่งสามารถแตกได้ เป็นต้น
- ไม่ครอบคลุมกรณีการเคลื่อนย้ายหรือเปลี่ยนที่ของผลิตภัณฑ์ซึ่งแตกต่างจากคุณลักษณะที่ระบุไว้และไม่มีผลต่อการใช้งานผลิตภัณฑ์
- ไม่ครอบคลุมกรณีการไหลซึมของสิ่งสกปรก การระเบิดของน้ำ โดยเฉพาะอย่างยิ่งน้ำร้อน ความเสียหายเนื่องมาจากปัจจัยแวดล้อมที่รุนแรง ผลิตภัณฑ์เคมี ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาด
- ไม่ครอบคลุมกรณีผลิตภัณฑ์สำหรับจัดแสดงและสิ่งทีคล้ายคลึงกัน
- อนุญาตเล็กน้อยหากผลิตภัณฑ์ได้รับการซ่อมแซมหรือได้รับการบริการโดยช่างอิสระที่ไม่ใช่ช่างที่แนะนำ
- ในกรณีของชิ้นส่วนทั้งหมดที่มีการสึกหรอ (มากกว่าส่วนอื่นแต่ไม่จำกัด เพียง คัมเบลม, วาล์วเปิด - ปิด, วาล์วกลับ, โดเวอร์ดอร์, แมตเตอร์, ฟิวเจอร์...) ที่บริษัททำการประเมินเพิ่มเติม การรับประกันจะสิ้นสุดลงเป็นเวลา 2 (สอง) ปี โดยจะมีผลตั้งแต่วันที่ระบุไว้ในใบเสร็จรับเงิน/ใบแจ้งหนี้ที่ถูกต้องเสมอ
- ครอบคลุมการติดตั้งและการใช้งานในอาคารแบบเปิด ยกเว้นสำหรับห้องอาบน้ำที่ติดตั้งหรือชกษาบาง ส่วน ที่ทั้งหมด และพื้นที่อื่น ๆ ที่จัดทำขึ้นสำหรับการบำบัดเพื่อสุขภาพและการดูแลสุขภาพ
- นอกจากนี้ยังครอบคลุมสภาพแวดล้อมภายนอกเฉพาะสำหรับผลิตภัณฑ์ขีบมาตรฐานเฉพาะที่กำหนดโดยบริษัทซึ่งแตกต่างจากที่ระบุไว้ข้างต้นจะมีผลเป็นเวลา 2 (สอง) ปีสำหรับโรงงานที่ได้รับการยอมรับและหรือห้องพร้อมในการผลิตรวมถึงการเดินท่อ/การเคลื่อนหากได้รับการยอมรับโดยบริษัท และผลิตภัณฑ์ที่ซื้อที่ระบุไว้ในใบเสร็จรับเงิน/ใบแจ้งหนี้ที่ถูกต้อง สำหรับการบริการภายใต้การรับประกันนี้ จะครอบคลุมข้อต่อไปนี้:
- หากซื้อผลิตภัณฑ์สำหรับตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตในท้องถิ่น ให้ไปที่ศูนย์บริการที่ตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตดังกล่าวหรือ
- หากซื้อผลิตภัณฑ์โดยตรงจากบริษัทผ่านตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตในท้องถิ่น

ข้อกำหนดทางเทคนิค

- ในระหว่างการผลิต ผลิตภัณฑ์จะต้องได้รับการจัดเก็บอย่างเหมาะสมในสภาพแวดล้อมแบบปิด มีการควบคุมค่าความชื้น และมีอุณหภูมิระหว่าง 5°C ถึง 32°C
- เคลือบประกันให้ผลิตภัณฑ์มีอาการใช้งานที่ยาวนาน ให้ติดตั้งวาล์วปิดที่ห้องน้ำประปาหลักแต่ละตัวและติดตั้งระบบกรองที่ผ่านการตรวจสอบ และต้องมีการทำความสะอาดเป็นประจำ
- ในระหว่างการผลิต ควรใช้มาตรการป้องกันตามจำเป็นทั้งหมด เช่น ใช้อุปกรณ์ป้องกันไม่ให้ฝุ่นในกรณีใด ควรใช้มาตรการที่มีคุณสมบัติเหมาะสมดำเนินการ
- ก่อนการติดตั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าทุกส่วนของผลิตภัณฑ์อยู่ในสภาพสมบูรณ์ตามข้อกำหนดเฉพาะในการขาย
- อยุ่ติดตั้งผลิตภัณฑ์ทุกชิ้นที่น้ำหนักไม่เกิน 5 กก. (ในกรณีที่แรงดันสูงกว่า) ขอบแนะนำให้ใช้อุปกรณ์ลดความสั่นที่เป็นไปตามบทบัญญัติของท้องถิ่น
- เพื่อให้มั่นใจถึงการทำงานที่เหมาะสมที่สุดของผลิตภัณฑ์ สิ่งสำคัญคือระดับความชื้น (น้ำร้อนและน้ำเย็น) จะต้องสอดคล้องตามคำแนะนำที่แสดงไว้บนแผ่น Ap 0.5 นาย
- ระวังรายการงานการตรวจสอบการติดตั้งผลิตภัณฑ์ที่เป็นไปตามข้อกำหนดท้องถิ่น ในช่วงระยะเวลาที่ติดตั้งหรือหลังจากติดตั้ง การควบคุมค่าความชื้นที่แสดงไว้บนแผ่น Ap 0.5 นาย
- อุณหภูมิของน้ำไม่ควรสูงเกิน 70°C
- ล้างท่อด้วยน้ำก่อนติดตั้งผลิตภัณฑ์ / ก่อนที่จะติดตั้งอย่างถาวร, และ ตรวจสอบด้วยว่าได้ทำความสะอาดท่อจ่ายน้ำเข้าตามข้อบังคับของท้องถิ่นแล้ว
- สำหรับการติดตั้ง ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการประกอบที่แนบมาทั้งหมด โดยไม่ให้เกิดความเสียหายระหว่างการจัดการผลิตภัณฑ์
- สปรกเกอร์ไม่ได้มีเพื่อทำหน้าที่ หลังจากติดตั้งผลิตภัณฑ์แล้ว ให้ใช้เฉพาะตามข้อกำหนดที่ระบุไว้เท่านั้น หลีกเลี่ยงการเคลื่อนที่ที่ประเภชอื่นใด (แม้เพียงเล็กน้อย) สำหรับชิ้นส่วนที่ซ่อนอยู่และสำหรับชิ้นส่วนที่มีระดับในกรณีที่ใช้ไฟ
- อยุ่เชื่อมต่อสายดินของระบบไฟฟ้าเข้ากับท่ออ่อนหรือท่อส่งน้ำเย็น ๆ ที่เชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์.
- มีระดับในกรณีที่ไม่มีคืออยู่ในระยะเวลาเก็บกักน้ำขัง
- สำหรับการติดตั้งภายนอกอาคาร เมื่ออุณหภูมิมีผลสูง ให้ถ่ายระบบน้ำที่ใช้จ่ายเข้าผลิตภัณฑ์ก่อน ก่อนที่อากาศจะเริ่มเย็น (เมื่ออุณหภูมิภายนอกลดลงถึงค่าต่ำกว่า 5°C ภายในระยะเวลา 24 ชั่วโมง) นอกจากนี้ ในช่วงฤดูหนาวให้ในกรณีที่อากาศภายนอกเย็น หรือมีค่าความชื้นไม่มีการใช้งานผลิตภัณฑ์เป็นระยะเวลาาน ไม่ป้องกันผลิตภัณฑ์จากสภาพอากาศรุนแรงและอาจขึ้นที่บนอาคารที่เย็นหนาว หรืออุณหภูมิที่ลดลงเมื่อสภาพอากาศดีขึ้นและให้ผลิตภัณฑ์ที่ความหนาแน่นเวลาผ่านไป
- ไม่มีการที่มีคุณสมบัติเหมาะสมสำหรับการทดสอบการทำงานของผลิตภัณฑ์อย่างครบถ้วนและให้การรับรองการทดสอบใดๆ
- ไม่มีการเฉพาะทางตรวจสอบระบบประปาอย่างสม่ำเสมอเพื่อป้องกันการกระจายของเชื้อลีสทีโอแอล ตรวจสมบวซ์ข้อกำหนดทางเทคนิคของผลิตภัณฑ์และการรับประกันนี้เป็นไปตามข้อกำหนดเสมอ

การดูแลรักษา

- ผลิตภัณฑ์ของบริษัทผลิตด้วยวัสดุที่แตกต่างกันเพื่อให้เหมาะสมกับตลาด การออกแบบ และการใช้งานที่ต้องการ พื้นผิวของผลิตภัณฑ์ที่ผลิตโดยบริษัท สำหรับสภาพแวดล้อมทั้งในร่มและกลางแจ้ง จะผ่านการทดสอบที่สูงสุดและกระบวนการผลิตที่ผ่านการรับรอง และมีการปรับปรุงให้ดีขึ้นอย่างต่อเนื่องกับวิธีการรับรองคุณภาพในระดับที่สูง
- ความเสียหายและความเสียหายของวัสดุประเภทที่กล่าวถึงข้างต้นมีความเกี่ยวเนื่องอย่างสำคัญกับการใช้งานอย่างเหมาะสม การวางพื้นที่ที่ติดตั้งและการใช้วัสดุและผลิตภัณฑ์ที่ทำความสะอาดที่เหมาะสมจะส่งผลให้ผลิตภัณฑ์กลับคืนมา ดังนั้น ความชื้นหรือความชื้นที่ปรากฏขึ้นจึงเป็นสิ่งถูกต้องซึ่งเห็นได้เองอย่างชัดเจนว่าขาดการทำความสะอาดหรือที่ความสะอาดด้วยวิธีที่ถูกต้อง และไม่ใช่ผลมาจากข้อบกพร่อง/หรือคุณภาพของผลิตภัณฑ์
- ดังนั้นเพื่อให้ท่านได้ใช้และชื่นชมผลิตภัณฑ์ของท่านอย่างเต็มที่และประสบความสำเร็จตามความคาดหวังของผลิตภัณฑ์ที่ได้ดำเนินการพิจารณาในเรื่องต่อไปนี้:
- สารละลายที่ใช้น้ำเช่นหรือกรดอื่นในแหล่งน้ำที่ขังจะก่อปัญหาของคราบที่บนผิวของผลิตภัณฑ์ที่เป็นที่นิยมทั้งหมด ทั้งนี้ คุณสามารถป้องกันและกำจัดคราบสกปรกและความสะอาดผลิตภัณฑ์ของคุณได้โดยการเช็ดให้แห้งด้วยผ้าแห้ง ๆ อยู่เสมอ
- ห้ามใช้ผงซักฟอก, น้ำยาทำความสะอาด, สารเคมี, ฟองน้ำขัดที่ความคม, วัสดุขัด, และแอลกอฮอล์, ผลิตภัณฑ์ที่มีคลอรีนและสารปนเปื้อนจากคลอรีน ฯลฯ เนื่องจากสิ่งเหล่านี้อาจทำให้พื้นผิวของผลิตภัณฑ์เสียหายอย่างที่ไม่สามารถซ่อมแซมได้ และลดคุณภาพด้านความงาม ความสว่าง และหลายคุณลักษณะของผลิตภัณฑ์ ควรทำความสะอาดผลิตภัณฑ์เป็นประจำด้วยน้ำและสบู่ที่เบากว่าน้ำยา และเช็ดให้แห้งด้วยผ้าแห้ง ๆ แบนและผิวแห้ง
- นอกเหนือจากที่กล่าวไว้ข้างต้น ควรหมั่นทำความสะอาดก่อนจะนำผลิตภัณฑ์หลังจากกดขี่ชิ้นส่วนออกแล้วและล้างพื้นผิวที่เกาะขวางทางน้ำออก หมั่นทำความสะอาดจุดกระจายน้ำด้วย เช่น โดยการถูด้วยขนแปรงสีฟัน ฯลฯ เพื่อให้คราบที่ปนเปื้อนหลุดออกและทำให้กระจายน้ำสะอาดอยู่เสมอ
- เมื่อใช้ขนแปรงสีฟัน ให้ใช้ความถี่หรือพองน้ำสะอาด อยุ่ติดตั้งโดยตรวชมผลิตภัณฑ์ที่ติดตั้ง
- จัดการผลิตภัณฑ์ด้วยความระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ชิ้นส่วนใด ๆ เสียหาย โดยเฉพาะชิ้นส่วนที่ทำการติดตั้งที่มีมูลค่าสูงและเปราะบาง
- ห้ามมิให้ผลิตภัณฑ์ถูกกระทบหรือบิดเบี้ยว ความเสียหายใดๆ อาจทำให้เกิดพื้นผิวที่มีความคมชัด

บริษัทของสวนสิทธิในการยกเลิกการรับประกันหากไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไขข้างต้น ซึ่งจะได้รับตรวจสอบโดยทางเทคนิคของบริษัท การเปลี่ยนแปลงใด ๆ ในการรับประกันที่สามารถทำได้โดยบริษัทเท่านั้น หรือต้องเอกสารที่ปรากฏบนใบรายละเอียดการรับประกันที่ระบุไว้ข้างต้น การรับประกันจะไม่มีการใช้หากไม่มีการยืนยันที่ซื้อ ความเสียหายหรือข้อบกพร่องใด ๆ ของผลิตภัณฑ์จะได้รับ การซ่อมแซมหรือเปลี่ยนที่ผลิตที่ถูกต้องภายใต้การรับประกันที่คิดเป็นอัตราส่วนที่ขึ้นอยู่กับความเสียหายที่เกิดขึ้นในบรรจุภัณฑ์ที่ส่งมอบ พร้อมกับหลักฐานการซื้อ การรับประกันที่ระบุไว้ข้างต้นนี้บังคับใช้เฉพาะในประเทศที่ระบุไว้เท่านั้น การรับประกันผลิตภัณฑ์ที่ระบุไว้ข้างต้นนี้ จะไม่ครอบคลุมการรับประกันที่ระบุไว้ข้างต้นนี้ การรับประกันที่ระบุไว้ข้างต้นนี้ ไม่คว่าจะยกเลิกได้ ๆ ยกเว้นและจะมีบทบัญญัติของกฎหมายที่บังคับใช้ข้างต้น นอกจากนี้ ค่าใช้จ่ายในการติดตั้งและถอดการติดตั้ง ค่าเดินท่ และค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมที่ผิดปกติขึ้นอยู่กับปริมาณความเสียหายที่เกิดจากความไม่พร้อมใช้งานของผลิตภัณฑ์จะไม่อยู่ภายใต้การรับประกัน ข้อบกพร่องเล็กน้อยที่เกิดจากการผลิตวัสดุธรรมชาติไม่ได้ถือว่าเป็นข้อบกพร่อง แต่มีลักษณะเฉพาะของผลิตภัณฑ์ที่เกิดจากการกระบวนการผลิตแบบปกติ

การรับประกันภายใต้การควบคุมของกฎหมายอิตาลี และไม่ไว้ในกรณีใด ๆก็ตาม จะไม่มีผลจนกว่าผลิตภัณฑ์ของผู้บริโภคที่ระบุไว้ในข้อกำหนดทางเทคนิค รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการแสวงหาการเยียวยาโดยการคุ้มครองผู้บริโภคภายใต้กฎหมายอิตาลีภายใต้กฎหมายอิตาลีเป็นไปโดยสมัครใจ

บริษัทของสวนสิทธิในการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิคหรือความเสียหายของผลิตภัณฑ์ที่ใดคือเวลาโดยอัตโนมัติแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

质保条款

公司保证所直接生产的产品，含法律规定的饰面/覆面等，不会出现生产/制造缺陷。此外，公司还保证，其产品在此处指明的唯一和排他条件下，从购买之日起最长寿命期限为5（五）年，购买之日的认定，除另有补充，均需提供适当的财务文件（收据/发票）证明。因此，在保修期内，本公司将自行决定免费修理这些缺陷，具体方法有维修产品和/或更换任何损坏的部件和/或完全更换产品本身。不会因为质保期间所采取的措施，特别是零部件更换和整体更换，来延长质保期。更换时质保期不会重新开始，而是原质保期持续下去。

5（五）年的质保期限不包括下列损毁或故障：

- 不恰当和/或不符合产品特性的使用和/或不保养和/或正常损耗或有意损坏和被视为协议共同承担责任的失职所造成的损失；
- 运输所致；
- 对所购产品的功能验证/测试；
- 撞击、改动、错误和/或由未经授权人士修理所致；
- 寒冷和/或管道内杂质存在所致；
- 由于非专业人员使用或安装不当，或者在任何情况下，由于安装不符合包装上的说明和任何当地的规定，导致机械部件和/或任何电气或电子部件出现问题；
- 第三方因素（大气因素、火灾、水灾、自然灾害、战争和暴动或其他）所致；
- 由于正常的磨损，产品安装场所的严重环境条件和/或撞击和/或不适当的清洁，在表面装饰/涂层上出现了诸如颜色变化、剥落、存在光晕、斑点、污点、标记/缺陷等；
- 未遵照下列技术和保养要求所致。

此外，保修范围：

- 不包括易碎部件，如玻璃部件（如灯泡）碎裂；
- 不包括那些与所描述产品特点无关，不会影响产品使用的小细节；
- 不包括污物渗入、水流（特别是热水）、结垢、以及侵蚀性大气煤质流、化学品、清洁工具造成的损坏；
- 不包括展示和类似产品；
- 若使用非原装的备件对产品进行任何维修或保养，质保将全部终止；
- 对所有损耗部件（首先包括并不限于混水器阀芯、开关阀、截止阀、分流器、电池、过滤器等），在经过本公司判断之后，可以享用2（二）年质保期，质保的起始日期以具有有效税务凭证（小票/发票）上的购买日期为准；
- 包括在封闭环境中的安装和使用，但不包括土耳其浴、桑拿、温泉、热疗区和任何其他用于健康治疗和护理的环境；
- 此外，与上述不同的是，在户外环境中，质保范围仅适用于由公司定义的独家系列产品，对于经本公司确认的制造和/或生产缺陷（包括相关的表面处理/涂层），自购买之日起，有效期为2（二）年，以适当的财务文件（收据/发票）证明；

根据本保修申请售后服务时，应按以下方式提出请求：

- 如果产品是通过当地授权经销商购买的，应联系该授权经销商指定的服务中心；
- 如果产品是直接由公司购买的，应通过公司网站提出申请。

技术说明

- 等待安装的产品必须妥善存放在封闭、通风良好、温度在5°C至32°C之间的室内环境中。
- 为了保证产品较长的使用寿命，在各主管道和过滤系统的上游安装隔离阀，并经专门人员进行检查，定期清洗。
- 在安装阶段使用适当的预防措施，如必要时使用防护手套。在任何情况下，都要使用有资质的人员。
- 安装前，请确保产品的每个部分都完好无损，符合销售要求。
- 水压超过5巴时不要安装产品（如有需要，请安装证明能够符合当地规范要求的减压装置）。
- 为确保产品的最佳运行状态，进水压力（热水和冷水）必须保持平衡，压差不超过 Δp 0.5 bar。
- 证明产品的安装结束测试适当当地的法规要求，在任何情况下都要在有限的测试期内保持12巴的最大压力。
- 水温不得超过70°C。
- 在安装产品前应冲洗管路系统；安装产品前还应确保按照当地法规清洁水管。
- 安装时，请遵循产品随附的安装说明，避免搬运过程中发生损坏。
- 产品安装完成后，仅可用于指定的用途，避免任何部件误用或移动（哪怕一点点），更包括不可见的部件、水龙头以及带压力部件灯。
- 不要将任何电气设备的接地线连接到与本产品相关的软管或水管上。
- 若连续24小时以上不使用设备，请将其关闭。
- 对于室外安装，在夏季结束时，寒冷开始之前（大概是外部温度每天可在24小时内降至5°C以下），请清空用于供水的水系统。此外，在冬季期间，或在环境条件恶劣的情况下，甚至在预计长期不使用的情况下，一定要对本品进行适当的保护，使其免受天气和湿度的影响，或将其移走，以确保随着时间的推移更加完整和耐用。
- 每年一次由有资质的人员对产品进行全面的认证功能检查。
- 请专业人员定期检查水系统，以抑制军团菌的繁殖。这始终符合产品的技术规格和本质保书。

保养：产品的清洁说明

本公司的产品采用不同的材料，以满足所有市场、设计和功能的要求。公司的室内外产品表面，均采用优质原料和优异的生产工艺，其先进技术已经获得质量认证。

上述产品表面所使用的各种材料，其耐久性和使用寿命均同正确使用、良好保养等因素密切相关，请使用适当的清洁用具和化学品进行清洁，从而维持产品的原有特性。因此，产品表面出现的氧化暗斑、水垢或锈残留，直接或间接地采用了错误的清洁方法或未能清洁，这些不能视为产品的缺陷，或是所采用的材料质量低劣。

为保证您充分利用产品，同时保持其优良的外观品质，请注意以下几点：

- 含有污染物的雨水以及硬水残留留在产品表面后，一旦水分完全蒸发，便会形成各种污渍。请使用软布随时拭干表面，可避免形成污渍，保持产品表面洁净。
- 不得使用洗涤剂、溶剂、化学剂、磨蚀性海绵、钢丝球、酒精、含有氯碱或其衍生物的产品等擦拭，以免对产品表面造成永久损害，影响外观、亮泽和丝光效果。定期用清水和中性肥皂液清洗产品，用一次性软布擦干。
- 除了上面提到的产品上游的过滤器外，还应定期清洁产品的过滤器，将其拆下并清理堵塞出口的水垢。同时还要定期对出水点进行清理，如用手轻轻擦洗分配喷嘴，使其无水垢，保持分配器的清洁。
- 使用皂液喷雾瓶时，需先将皂液喷于干净的布或海绵上，不得将皂液直接喷淋于产品表面。
- 请小心操作本产品，避免损坏任何部件，尤其是贵重和易碎材料制成的部件。
- 切勿让任何物体撞击到本产品。如破损，可能产生锋利的表面。

如不符合上述条件，经本公司技术人员核实，本公司有权宣布保修无效。对本质保书的任何修改只能由本公司以书面声明的形式发布。如用户无法出具填写有购买日期的有效购买凭据，本质保也将无法实施。申请质保的产品仅在以原包装返回并附有购买证明的情况下退还给公司时，所有损坏和/或产品缺陷才会享受保修范围内的服务。本保修仅适用于由本公司直接供应产品或由其授权分销商在当地进行产品分销的所有国家，除适用法规的规定外，在任何情况下均不以任何形式或理由提供保修。产品的拆装费、运费、专业人员的差旅费、技术服务费以及用户在无法使用或停用本产品期间产生的相关费用不在本公司承担的质保之列。产品的整饰或天然材料方面的不完美为其手工业生产工艺特征，不属于产品自身缺陷。

本保修受意大利法律管辖，在任何情况下均不影响当地法律赋予消费者的权利，包括但不限于在产品存在不符合要求的情况下，有权直接向销售方免费寻求补救措施。

本公司保留随时对其产品进行技术或外观更改的权利，恕不另行通知。

製品保証に関する規定

当社では、自社製品の設計上および/または製造上（仕上げ/コーティングを含む）の欠陥について、法律が定める範囲内で保証いたします。また、当社では、後日補正されない限り、ここに示す条件においてのみ、正規の会計書類（領収書や請求書）が代替購入日から最長で5年間、自社製品を保証いたします。この保証が適用される場合は、弊社のみの裁量で、製品の修理または破損部品の交換、あるいは代替製品への交換を無償で行います。保証期間中に欠陥の修理や交換が行われた場合でも、最初の保証期間が延長されることはありません。即ち、部品交換や代替製品への交換が行われた時点から保証期間が更新・計算されることなく、最初の保証期間のみが適用されます。

この5年保証は損傷や故障には適用されません

- 誤った使用や製品本来の目的に反する使用に起因する場合、メンテナンスの不備、通常の使用による消耗や摩耗、故意に破損させた場合、過失が損傷の原因である場合
- 運送時の損傷
- 購入した製品の試行や機能テストによって生じた損傷
- 衝撃による破損、改造した場合、誤った修理や専門的な資格のない者によって修理が行われた場合
- 凍結や管内に異物が入り込んだ場合
- 機械部品、該当する場合は電気または電子部品に生じた不具合がその誤った使用または適正な資格のない者による取付施工に起因する場合、あるいは同封されている取扱説明書および設置地域の規定を順守せずに行った取付施工に起因する場合
- 不可抗力（気象、火災、水害、自然災害、戦争、暴動など）に起因する場合
- 仕上げ加工やコーティングに現れた色落ちや変色、剥がれ、輪じみ、斑点、汚れ、傷や欠陥が通常の使用、本製品を設置した地域の厳しい環境条件、衝撃、指示と違うクリーニングに起因する場合
- 下記の技術面の規定を守らずに使用やメンテナンスを行った場合

本保証書は更に•電球などに使用されているガラスのような壊れやすい部品には保証が付与されません。

- 製品本来の機能に影響を与えない程度の欠陥は保証の対象外となります。
- 異物の混入、高圧水流、熱湯の使用、石灰の堆積、劣悪な環境から受けた損傷、薬品や洗浄剤の使用による損傷には保証が付与されません。
- 展示品およびそれに類するものは保証の対象外となります。
- 製品の修理やメンテナンスには純正部品ではない部品が使用されており、本来の製品全容と異なる場合は保証が付与されません。
- 全ての消耗品（水栓カートリッジをはじめ、開閉レバー、逆水弁、切り替えスイッチ、バッテリー、フィルターなど）に関しては、弊社が認めた場合のみ、レシートや領収書などの書面によってご購入日が証明可能であれば、製品の購入が行われた日から2年間の保証を提供いたします。
- 屋内設置のみ保証対象となります。ただし、スチームサウナやサウナ、スパ、温泉施設、その他療養施設などでの使用はその対象とはなりません。
- 弊社の特定シリーズ製品に限り、屋外環境での使用も保証対象となります。この場合、上記条件とは異なり、その仕上げ加工やコーティングを含め、弊社が認めた製造や構造上の欠陥に対して、お買い上げいただいた日が確認できる書類（レシートや領収書）があれば、ご購入から2年間の保証を提供いたします。

本保証書に伴うサービスを希望する場合は、次の方法で申請してください。

- 製品を現地の正規販売代理店でご購入いただいた場合は、その正規販売代理店が指定するサービスセンターへお問い合わせください。
 - 製品を当社から直接ご購入いただいた場合は、オンラインポータルサイトを通じてお問い合わせください。
- ### 技術面の規定
- 設置するまでの間、本製品は、十分な換気が行われている5℃から32℃の屋内で正しく保管する必要があります。
 - 長期間隔にわたって製品をご使用いただくため、専門技術者に依頼し、上流側の各配管に止水栓と逆過システムを取付けてください。この逆過システムは定期的に清掃する必要があります。
 - 設置作業中は、必要に応じて、安全手袋などを着用してください。専門の資格を持つ技術者に依頼してください。
 - 設置する前に、販売用細書に記載されているとおり、各部が損傷を受けていないか確認してください。
 - 給水圧力が 5 Bar を超える場合、本製品を取付しななくてください。（基準を超える場合は、その地域で適用される諸規則に準じている減圧弁を取付けてください。）
 - 本製品の正しい動作を保証するため、入力水圧（冷水と温水）のバランスが必要です。その差圧は Δp 0.5 bar 以内にしてください。
 - 取付施工後の始動テストで、その地域で適用される諸規準に従って製品が正しく設置されているか、いずれの場合でもテスト期間において最大水圧が 12 Bar になっているか確認してください。
 - 給湯温度は 70℃ を超えないように設定してください。
 - 本製品の取付施工前に水道管の洗浄を行ってください。本製品を取り付ける前に、さらに、設置する地域の規定に準じて給水管が洗浄されていることを確認してください。
 - 設置する際は、移動の際に破損しないよう注意しながら、本製品に添付されている組み立て説明書の指示に従ってください。
 - 本製品を設置したら、必ず表示されている使用内容に応じてお使いください。それ以外の応力や動作は、どんなに小さなものであっても避けてください。特に、見えない部分や蛇口の場合は圧力のかかる部分には注意が必要です。
 - 電気系統のアースを本製品と関係のあるホースや水道管に接続しないでください。
 - 24 時間以上使用しない場合は、元栓を閉めてください。
 - 屋外に設置する場合、夏が過ぎて気温が低下する前（例えば屋外温度が 24 時間以内に 5℃以下に低下する場合）に、本製品に接続されている給水システムを空にしてください。さらに、冬の間もしくは厳しい環境条件または長期間使用する予定がない場合は、悪天候や湿気から本製品を守るため、適切な保護カバーで覆うか、長期にわたってその完全性と耐久性を維持するため取り外してください。
 - 有資格者によって、毎年、本製品の総点検を実施してください。
 - レジオネラ菌の増殖を防ぐため、水道設備の定期点検を専門家に依頼してください。これは本製品の技術仕様と本保証書の指示に従ってください。

メンテナンス：製品の清掃に関する指示

弊社の製品は、デザインや機能性でも市場のニーズに応えるため、さまざまな材料を使用しております。弊社の屋内向けと屋外向け製品の表面には、最高の素材と確かな製造工程を経て処理されており、安心の品質認証方法によって高い評価を受けています。

上記のすべての材質の耐久性は、正しい使用と適切なメンテナンス、本来の特性を維持することでの正しい洗剤とクリーニング用品の使用によって大きく異なります。そのため、表面の酸化シミや石灰の沈着、錆びなどは、クリーニングが不適切または不十分であることを示すもので、製品の欠陥や品質不良ではありません。

美しさをより長く保ちながら、弊社の製品を存分にお楽しみいただくために、以下のことにご注意ください。

- 雨水に含まれる汚染物質や水道水に含まれる石灰成分は、水分が蒸発すると本製品の表面に汚れとして残ります。柔らかい布で拭き取ることで、汚れの蓄積を防ぎ、お買い上げいただいた製品をきれいに保つことができます。
- 化学系薬品や溶剤、洗剤、研磨スポンジ、スチールたわし、アルコール、塩素または塩素系製品は使用しないでください。一度の使用で製品の表面、外観、光沢、メッキ仕上げに修復できないような破損を招く恐れがあります。定期的に本製品を水と中性洗剤のみで洗浄し、柔らかい使い捨ての布で乾燥させてください。
- 上記のフィルターに加え、上流側のフィルターを分解し、出口を塞いでいる石灰を取り除いた後、定期的にフィルターを清掃してください。石灰を取り除き、ディフューザーを清潔に保つため、抽出ノズルを手で軽く擦るようにして、出口も定期的に掃除してください。
- スプレー式洗剤を使用する場合は、事前にきれいな布またはスポンジに吹き付けてから使用し、絶対に製品に直接吹きかけないでください。
- 本製品の各部品、特に貴重で壊れやすい素材で作られたりしている部品を傷けないよう細心の注意を払って取り扱ってください。
- 本製品を他のものにつぶけないようにしてください。破損すると鋭利な面ができる可能性があります。

当社技術者による確認において上記の条件が守られていないと判断された場合、当社は本保証を無効とする権利を留保します。本保証の変更は、当社による書面の交付に準じるものに限りとします。またその製品の購入日が記載された書類が添えられていない場合、製品保証は付与されません。クレーム対応製品がオリジナルパッケージに再梱包され、購入証明書が添付された状態で当社に返品された場合のみ、本保証が適用され、製品の故障や欠陥が補修されます。本保証は、本保証書が対象とする製品が当社によって直接提供されている、もしくはその認定を受けている販売店によって現地流通されているすべての国に限り有効です。これに該当しない場合、適用される法規定を除き、いかなる理由があっても本保証は適用されません。製品の取付施工や取り外しにかかった費用やそれに関した専門の業者や技術にかかった移動や作業の経費、製品の使用不具合期間中にお客様に生じた損害はいかなる場合も保証の対象外となります。製品本来の仕上げや天然素材の不完全性は製品の欠陥とはみなされず、その製品の特性とみなされます。

この保証はイタリア法に準拠しており、いかなる場合も、製品に不具合が生じた際に販売者に対して無償で救済を求め権利を含め、現地法によって保証された消費者の権利に影響を及ぼすものではありません。

弊社は予告なく、いつでも自社製品の技術的または外観的変更を行う権利を留保します。

شروط الضمان

تضمن الشركة ما تقوم بتصنيعه بشكل مباشر ضد الصناعة و/أو الإنتاج المؤكدة، بما في ذلك التشطيبات/أشكال الطلاء المتعلقة به في إطار الشروط المنصوص عليها بموجب القانون. بالإضافة إلى ذلك، تضمن الشركة منتجاتها لمدة 5 أعصافاً (خمس) سنوات وفقاً للشروط الواردة والحصريّة المبينة هنا اعتباراً من تاريخ الشراء الذي يجب إثباته بموجب وثيقة ضريبية مناسبة (إصال/فاتورة)، باستثناء الشروط المبينة الواردة لاحقاً. وبموجب هذا الضمان سيتم مجاناً علاج كافة عيوب الصناعة والإنتاج وفقاً لتقدير الشركة المطلق وغير القابل للمعنى فيه، وذلك من خلال إصلاح المنتج و/أو استبدال الأجزاء والمكونات المتضررة و/أو عبر الاستبدال الكامل للمنتج المعيب. لا يتم تجديد مدة الضمان في حالة التدخل أثناء السنين المغلقة للضمان، ولا سيما في حالة الاستبدال أو التغيير. وفي هذه الحالة الأخيرة، لا يبدأ الضمان من جديد بل يستمر في مساره الطبيعي.

لا يسري ضمان الـ 5 (خمس) سنوات على الأضرار أو الأعطال:

- الناتجة عن الاستعمال الغير لائق و/أو الغير مطابق لمواصفات المنتج و/أو نتيجة لخلل في الصيانة و/أو التلف الطبيعي أو الضرر المقصود، وفي جميع الحالات التي يكون فيها الضرر ناتج عن المشاركة في الإهمال؛
- الناتجة عن النقل؛
- الناتجة عن اختيار عمل / فحص المنتج الذي يتم شراؤه؛
- الناتجة عن الصدمات والعبث والتصلب الخاطي و/أو التصلب الذي قام به شخص غير مخول؛
- الناتجة عن الصعق و/أو وجود أجسام غريبة داخل الأنابيب؛
- التي ظهرت على مركبات ميكانيكية و/أو أي أجزاء كهربائية أو الكترونية بسبب استعمالها بطريقة غير لائقة أو نتيجة لتكريبها من قبل شخص غير مخول، أو في جميع الأحوال نتيجة للتكريب الذي تم بشكل مخالف للتعليمات المتواجدة داخل الغلاف والتعليمات المحلية المختصة؛
- الناتجة عن عوامل أخرى (عوامل جوية وحرارة) وطوفان وكوارث طبيعية وحروب وأعمال عنف ناتجة عن انقفاض أو انقفاضات أو اضطرابات أو أشياء أخرى؛
- التي ظهرت على الإبرازات / الملامح ذات اختلاف اللون والتشقر ووجود بقع ونقاط وعلامات / عيوب ناتجة عن الاستعمال العادي، والظروف البيئية القاسية حيث تم تركيب المنتج و/أو الصدمات و/أو التآكل الغير لائق والمخالف للتعليمات اللاحقة؛

• التي تعود في جميع الأحوال إلى عدم التقيد بالمتطلبات الفنية ومتطلبات الصيانة المبينة لاحقاً.

كما أن هذا الضمان:

- لا يشمل الأجزاء الهشة السهلة الكسر مثل الأجزاء الزجاجية (على سبيل المثال المبات) التي تتعرض للكسر؛
- لا يتناول على التفاصيل الصغيرة للمنتجات التي تختلف عن المواصفات المذكورة و/أو التي لا تؤثر بعد ذاتها على استعمال المنتج؛
- لا ينطبق على تسميات الرسوخ وتدفق الماء، وبشكل خاص تسرب الماء الساخن والترسبات الكلسية و الأضرار الناتجة عن تأثيرات البيئة الحارة والمنتجات الكيماوية ومواد التنظيف؛
- لا يشمل على منتجات العرض وما شابهها؛
- يبطل بشكل كامل في حالة استعمال قطع غير ليست أصلية أثناء إصلاح أو صيانة المنتج؛
- بخصوص جميع الأجزاء المعرضة للتلف (في مقدمتها على سبيل المثال لا الحصر خرطيش الخلط وبرغي الفتح والغلق وصمامات عدم الرجوع والمحولات والبطاريات والمراشحات وما إلى ذلك)، وذلك بعد تقدير الشركة المطلق لحالة هذه الأجزاء، هي مضمونة لمدة 2 (اثنتان) سنة، ابتداءً من تاريخ الشراء الذي يتم إثباته من خلال وثيقة ضريبية (وصل / فاتورة)؛
- يشمل فقط على عمليات تركيب واستعمال في الأجزاء الداخلية، باستثناء الصمامات التركية والسارونا والمنجمت الصحية والمناطق الحرارية وأي بيئة أخرى مستخدمة لمعالجة العافية والعناية الشخصية؛
- يشمل الضمان أيضاً البيئات الخارجية فقط لمنتجات السلسلة الحصيرية المحددة بواسطة (خارجي - سيوت ووتر)، حيث، على عكس ما سبق، صالحة لمدة سنتين (2) ضد عيوب التصنيع و/أو عيوب الإنتاج المؤكدة بما في ذلك اجرائتها / ملاءمتها ذات الصلة إذا تم قبولها من قبل، وبدءاً من تاريخ الشراء المؤكدة عن طريق تقديم وثيقة مالية مناسبة (وصل/فاتورة)؛
- بالنسبة للخدمة بموجب هذا الضمان، يجب تقديم الطلب على النحو التالي:
- إذا تم شراء المنتج من خلال مزود معتمد محلياً، إلى مركز الخدمة المحلي، أو
- إذا تم شراء المنتج مباشرة من الشركة، عبر البوابة الإلكترونية الخاصة بها.

المتطلبات الفنية

- يجب تخزين المنتج، في انتظار التركيب، بشكل مناسب في أماكن مغلقة ومزودة بتهوية كافية وفي درجة حرارة تتراوح بين 5° مئوية و 32° مئوية.
- لضمان ديمومة المنتج لفترة طويلة من الوقت، ربك قبل الصمامات العازلة لكل شبكة تغذية ونظام ترشيح من قبل موظفين متخصصين، يجب تنظيفها بشكل دوري.
- استخدم الاحتياطات اللازمة أثناء مرحلة التركيب الوافية إذ لازم الأمر . في أي حال، اعتمد على موظفين مؤهلين.
- قبل التركيب، تأكد من أن جميع أجزاء المنتج سليمة وفقاً لمواصفات البيع.
- لا تركيب المنتج إذا كان ضغط الماء يزيد عن 5 بار (في هذه الحالة يجب استعمال مخفض للضغط يتناسب مع متطلبات المعايير المحلية).
- لضمان التشغيل المثالي للمنتج، من المهم أن تكون مضغوط الدخول (الماء الساخن والماء البارد) متوازنة بفرق ضغط لا يتجاوز 0.5 بار ΔP.
- أصدر شهادة تبيان قبل الاختبار التي يتم بعد الانتهاء من تركيب المنتج متوافق مع متطلبات المعايير المحلية من ضغط لا يزيد عن 12 بار. لفترة اختبار محدودة.
- يجب أن لا تزيد درجة حرارة الماء عن 70 درجة مئوية.
- اشطف الأنابيب قبل تركيب المنتج؛ قبل تركيب الأخير، تحقق أيضاً أن أنابيب الماء بالعمى التنظيف قد تم تنظيفها حسب المعايير المحلية السائدة.
- بشأن التركيب، التزم بما هو مبين في تعليمات التجميع المرفقة بالمنتج وتجنب إتلافه أثناء التحريك.
- بعد الانتهاء من تركيب المنتج، لا تستخدمه إلا وفقاً لمواصفات الاستخدام المبينة، مع تجنب أي نوع آخر من الإجهاد و/أو النقل (و لا حتى بالحد الأدنى)، بادئ ذي بدء ولكن ليس فقط، على الأجزاء غير المرئية، في حالة تركيب محابس، وعلى الأجزاء المعرضة للضغط.
- لا توصّل سلك التبريد لجهاز كهربائي بالأنابيب المرنة و/أو بالبووب آخر. لا صلة بالمنتج.
- أطلق نظام الماء في حالة الانتهاء من المنزل لمدة تزيد عن أربعة وعشرون ساعة.
- بالنسبة للتركيبات في الأماكن الخارجية، أفرغ نظام المياه الذي يعذي الصنف، في نهاية موسم الصيف وقبل أن يبدأ البرد (للدلالة على هذا الوقت لاحظ انخفاض درجة الحرارة الخارجية على مدى الأربعة وعشرين ساعة في وقت قبم أول من 5 درجات مئوية). علاوة على ذلك، مع تبطينه الصنف بحماية كافية للحفاظ عليه من سوء الأحوال الجوية والرطوبة، أو إزالته من أجل الحفاظ على سلامته ومثاقته وإبطاء عمره التشغيلي في الوقت المناسب وذلك خلال فترة الشتاء أو في حالة الظروف البيئية القاسية أو حتى عند توقع فترة طويلة من عدم الاستخدام.
- من خلال موظفين مؤهلين، مع إجراهم فحص تشغيلي كامل ومعتمد للمنتج مرة كل عام.
- توجه إلى موظفين متخصصين لإجراء فحوصات دورية لنظام المياه من أجل منع تكاثر بكتريا الليجيونيلا. ويتم هذا دائماً مع الوفاء بالمواصفات الفنية للمنتج ونصض الضمان هنا.

الصيانة - إرشادات حول كيفية تنظيف المنتج

- تمسّص منتجات الشركة من مواد مختلفة وفقاً لكل احتياج من احتياجات السوق والتصميم والوظيفة. يتم الحصول على أسطح منتجات الشركة، مع سواها الأماكن الداخلية أو الخارجية، باستخدام أفضل المواد والعمليات الإنتاجية المعتمدة ويتم تصديتها على طول مسامها بواسطة طرق متقدمة لإعطاء الجودة.
- ولتقدير متحكم المصنوع من قبل الشركة المصنّعة بشكل تام، والحفاظ على جودته الجمالية، يجب الأخذ بعين الاعتبار ما يلي:
- أن الملوّثات الموجودة في مياه الأمطار أو الكلس الموجود بمياه الشبكية تبقى على شكل بقع على سطح المنتج بمجرد تبخر الماء. من الممكن الرقابة من تشكّل الرواسب والحفاظ على منتجك نظيفاً عن طريق تحفيّفه دائماً بقطعة قماش ناعمة.
- يجب عدم استعمال مواد تنظيف ومبيّات وعوامل كيميائية وقطع اسطح حادة ولقأت من السلك المعدني وكحول، منتجات تحتوي على الكلورين ومشتقاته، وغيرها، لأنها تُلحق أضرار لا يمكن إصلاحها بسطوح المنتج، ويؤثر بشكل سلبي على جماله وبعده وصقله. نغف اسطحه ونظف المنتج دورياً من خلال استعمال الماء والصابون اللين والمبيد، ثم جفّفه بواسطة قطعة قماش ناعمة أحادية الاستخدام.
- قم بشكل دوري بتنظيف فلتر الصنف بالإضافة إلى العناصر المذكورة أعلاه بعد تفكيكها وإزالة الترسبات الكلسية التي تسد المخرج. قم أيضاً بتنظيف نقاط التوزيع بشكل دوري مثل الفرك الخفيف يدوياً للمكان الذي توجد فوهات التوزيع لتحريها من الترسبات الكلسية والحفاظ على الموزع نظيفاً.
- عند استعمال الصابون "الاسري" رش الصابون أولاً على قطعة قماش نظيفة أو قطعة إسفنج، ولا ترشه مطلقاً بشكل مباشر على المنتج.
- تناول المنتج بعناية لتجنب حدوث تلفيات في أي من أجزائه، وعلى الأخص تلك المصنوعة من مواد ثمينة وهشة.
- لا تصمد المنتج بأي شيء. أية تلفيات يمكن أن ينتج عنها أسطح حادة.

تحفظ الشركة لنفسها بحق إنهاء هذا الضمان في حالة عدم الالتزام بالحوالات والشروط المذكورة أعلاه والتي يتم إثباتها من قبل من مختص من الشركة. أي تعديل أو تغيير على هذا الضمان يمكن أن يتم فقط من قبل الشركة مع بيانات مكتوب خاص بذلك. زيادة على ذلك، لا يسري معقول هذا الضمان في حالة عدم تقديم وثيقة تثبت تاريخ الشراء. أية أضرار و/أو عيوب خاصة بالمنتج ستتم معالجتها وفقاً للشروط هذا الضمان فقط في حالة إعادة المنتج المشككى منه إلى الشركة في عتلة تليفية الأصلية مرفقة بفاتورة أو إصال الشراء. يمتد هذا الضمان فقط وحصرياً إلى جميع البلدان التي تم فيها توفير المنتج المضمون بموجب هذه الوثيقة مباشرة من قبل الشركة أو من خلال التوزيع المحلي بواسطة أحد مزود المعتمد ولاي يعمل بأي شكل من الأشكال ولاي يسبب في جميع الحالات الأخرى دون الإخلال بحكام التشريع المعمول به. في جميع الأحوال لا يشمل الضمان أي تكلفة تركيب المنتج و/أو تكاليف النقل والشحن والعمالة المتخصصة، إلا الأجزاء التي يحملها العميل نتيجة لعدم توفر المنتج و/أو التوقف عن استعماله. العيوب التي يمكن أن تظهر في المسام الأخيرة و/أو في المواد الطبيعية لا يمكن اعتبارها خللاً، بل من صفة متضمنة نتيجة لخصائصه الطبيعية بطريقة احترافية.

يخضع هذا الضمان للقانون الإيطالي، وفي كل الأحوال، لا يؤثر على حقوق المستهلكين التي تضمنها القوانين المحلية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر طلب التعويضات مباشرة من البائع مجاناً في حالة عدم مطابقة المنتج.

تحفظ الشركة بالحق في إجراء تغييرات فنية أو جمالية على أصدانها في أي وقت ودون إشعار مسبق.

Per usufruire della garanzia è necessario conservare lo scontrino d'acquisto e compilare i dati richiesti.

To benefit from the guarantee it is necessary to keep the purchase ticket and fill in the required data.

Pour profiter de la garantie il faut tenir le billet d'achat et remplir les données requises.

Um Garantieansprüche geltend machen zu können, müssen Sie den Kaufbeleg aufbewahren und das Formular mit den dort angefragten Daten ausfüllen.

Para disfrutar de la garantía es necesario guardar el recibo de compra y rellenar el formulario con los datos requeridos.

Чтобы пользоваться правами гарантии необходимо сохранить квитанцию или кассовой чек и заполнить все требуемые данные.

Aby gwarancja była ważna należy zachować rachunek otrzymany podczas zakupu i wypełnić obowiązkowe pola.

Za korištenje jamstva je potrebno pohraniti račun i ispuniti tražene podatke.

Om gebruik te maken van de garantie moet de koopbon bewaard worden en moeten de gevraagde gegevens ingevuld worden.

Για να κάνετε χρήση της εγγύησης είναι απαραίτητο να φυλάξετε τη ταμειακή απόδειξη αγοράς και να συμπληρώσετε τα απαιτούμενα στοιχεία.

För att använda sig av garantin är det nödvändigt att spara inköpskvittot och fylla i efterfrågade uppgifterna.

ในการเรียกร้องสิทธิภายใต้การรับประกัน ต้องใช้ใบเสร็จรับเงินที่เก็บไว้เป็นหลักฐาน การซื้อสินค้าพร้อมทั้งกรอกข้อมูลที่จำเป็น.

为了获得保证服务，您必须保留您的购买收据，并且用所请求的数据填写表格。

保証をご利用になる場合には、購入を証明できるレシートの保管および必須項目の記入が必要となります。

س تفادة من الضمام ان بي الحظ ف لظاي ص اللش و لته ع بالي بفي ان اللك م طلب و بة .

Cliente/Customer/Cliet/Kunde/Cliete/Заказчик/Klient/Kupac/Naam klant/Πελάτης/Kund
/ชื่อลูกค้า/用户姓名/お客様氏名/ اسم العميل

Data di acquisto/Date of purchase/Date d'achat/Einkaufdatum/Fecha de la adquisición/
Дата покупки/Data zakupu/Datum kupnje/Aankoopdatum/Ημερομηνία αγοράς/
Inkopsdatum/วันที่ซื้อสินค้า/购买日期/お買い上げ日/ تاريخ الشر

Firma/Signature/Signature/Unterschrift/Firma/Подпись/Podpis/Potpis/Handtekening/
Υπογραφή/Underskrift/ลายเซ็น/用户签名/署名/ التوقيع

Modello/Model/Modèle/Typ/Mode/Модель/Model/Model/Modelnummer/Mοντέλο/Modell/ชื่อ
รุ่น/产品型号/製品型号/ الموديل

Timbro rivenditore/Reseller's mark/Timbre du revendeur/Stempel vom Wiederverkäufer/
Sello del rivendedor/Печать продавца/Pieczałka sprzedawcy/pečat prodavača/Stempel
verkoper/φραγίδα πωλητή/Återförsäljarens stämpel/ชื่อหรือตราประทับของผู้ขาย/销售商盖章/
販売店印/ ختم البائع

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori.

The manufacturer reserve s the right to modify products and accessories at any time without prior notice.

L'entreprise se réserve le droit de modifier les articles et les accessoires à tout moment et sans préavis.

Die Firma behält sich vor Produkte und Zubehör unabhängig vom Zeitpunkt und ohne jede Voranmeldung zu ändern.

La compañía se reserva modificar los productos y los accesorios en cualquier momento y sin algún aviso.

Компания оставляет за собой право на внесение изменений в продукцию и ее принадлежности в любой момент и без предварительного уведомления.

Firma zastrzega sobie prawo do naniesienia zmian na produktach i akcesoriach w dowolnym momencie i bez wcześniejszego uprzedzenia.

Proizvođač zadržava prava da modifiaira proizvode i dodatke u svako vrijeme bez ranije obavijesti.

De fabrikant behoudt zich het recht voor modelwijzigingen door te voeren, zonder officiële vooraankondiging.

Η εταιρία διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή χωρίς προειδοποίηση τροποποιήσεις σε προϊόντα και εξαρτήματα.

Företaget reserverar sig rätten till att när som helst utföra ändringar på produkterna och tillbehören, utan föregående avisering.

เมื่อใดก็ตามที่บริษัทสินค้าอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่แจ้งล่วงหน้า

若产品或配件有任何技术变更，本公司有权不再另行通知。

本公司はお客様に通告することなく、いつでも無断で製品やその部品の変更を行うことができます。

تحتفظ الشركة بحق إجراء تعديلات على المنتجات والملحقات، في أي لحظة وبدون إشعار مسبق